

越南一向迫害華僑

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

號三一四八壹第
華奎格港舊零份每

第三〇零年十二月廿九日
第三〇零年十二月廿九日
第三〇零年十二月廿九日

司公限有報日僑華印承及行

張大九紙出日今

休維掌理司總

●號○——運活字荷幣各：址地社星
下地址組人華港舊香會同協：處分區
下地址號七四街衙上：處事務角
下地號就十二道基海角北：處事務角
電話：北區H 2298081 中區 H 23436
電話：越島H 6405993 正角 H 84017

號三統四九九段三路山中坡合錦
號六十九九九一：話電區

北京立即撤走

技術人員

越南發展二十項建設將受影響

[illegible]

西北江水位急升

[illegible]

東 京 盛 傳 八 月 初
中 日 訂 和 平 條 約
本 日 政 府 安 排 重 談 判

【二十五日電】日本政府鑒於好條約條文有關問題，將在下週初，即與令駐大馬的中國交換照會，並希兩國外交部長於閣部長會議的防務時期，大致作出

「確確」相機 「龍龍」鏡頭

贊助
分類廣告客戶幸運抽獎

◁由五月一日至五月三十一日止▷
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎壹名：
RICOH
XR-1 F1.7 SLR CAMERA
麗達新款單反光相機
LEICA R-RAR F-SYSTEM
135mm F2.8 TELEPHOTO LENS
騰龍多度加廣遠攝鏡
總值：HK\$1,636.00

特別獎六名：各得麗達AUTO HALF SE-235米厘袖珍半格自動過菲林相機一部
價值：HK\$368.00

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

抽獎公佈日期六月五日

嘉信中心

香港北角英皇道121號，電氣道170-174號(成報大廈隔鄰)

150
年期

新型旺舖商場出售

- 地庫，地下，一樓及二樓每層面積由16,078呎至18,490呎
- 適合百貨公司，超級市場，酒樓，銀行，陳列室及各類商店
- 未來地下鐵路車站出入口位於其大堂前

一九七九年二月完成

長江物業管理有限公司

香港皇后大道中二十九號華人行21樓
電話: 5-266911 (16線)


說明書備索

香港高士打道／港灣道／新路（對正灣仔碼頭）

灣景中心大廈

面積459呎起 售價廿一萬元起

150年期

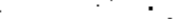


A座已全部售罄
灣仔地王 最高海景洋樓
旺中帶靜 理想住宅環境


地下商場 ■ 車位充足
 四面單邊 ■ 空氣流通
 材料上乘 ■ 設備完善
 首期一成 ■ 十年付款

1979年4月完成


洽購處：



怡華置業有限公司
香港新界荃灣新豐村大廈712室
電話 5-229182



益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行2401室
電話 5-253003



益大發展有限公司
香港灣仔道中34-36號匯豐大廈十二樓
電話 5-255211

美華大廈

士美菲路32-34號
(近鴻林道・蒲飛路口)



半山洋樓 空氣清新 園林景色 遠眺海港

一廳三房十六萬餘元起

尚餘少數單位

(預售特價至六月一日止)

免費安裝：室內電燈・電熱水爐・美觀廚柜
公共天綫・防盜電話

直后大道中連卡佛大廈
1101-3室電話：5-259045-8

地盤電話：5-872773 (假日照常)

你的錢迅速增加...

定期存款 利息優厚 安全可靠

定期存款
年息八厘

怡東金融有限公司
香港德輔道新匯豐大廈37室
⑤229162

官塘巧明街119-121號 (K.T.I.L.1地段)

年運工業大廈

特價 95折優待

七年付欸 平過交租

面積由壹仟伍佰餘呎至一萬餘呎

怡華置業有限公司

香港登龍街10號新順利大廈97室

電話：五・二二九一六二至五(四線)

縱橫無柱
四正實用
伙樓簡單
貨運快捷
工源充足
欲購從速
速至14樓

香港德輔道西中心區33號

商業住宅樓宇

全幢租售

- 樓高六層
- 樓下舖位
- 材料上乘
- 舖位千二呎
- 商住均宜
- 另有閣樓
- 交通便利
- 已有入伙紙

洽商電話：5-480709 3-210521

隆基大樓

西環卑路乍街46A號

廉價租售

尚餘數伙

地即
下買
旺即
租旺
舖即
住伙

九九九年期
快將入伙



洽買處：六基有限公司

香港觀塘順豐街33-41號

地址：西環卑路乍街46A號

電話：5-252497

六基大廈六樓

電話：5-401197

德國瑞士國際學校
(G.S.I.S. BALL)
一九八七年五月廿七日舞會
抽獎號碼如下：

20689	13728	18883	16408
01561	02941	08594	12415
05152	16994	04828	09842
12823	03958	16192	15929
10040	13237	00271	10397
19532	10252	10301	12826
10643	17649	07389	19147
17777	15043	07675	16584
17291	12882	02659	20872
10530	11152	1039	17437
40078	14155	05999	10909
15041	06336	1319	02725
14502	07901	18004	

景閣

美平街4號



150年期 十萬餘元起



快將入伙

免費安裝
室內電線
電視天綫
防盜電話

雅麗閣

柴灣道392號



三面單邊
環境清靜
柚木地板
裝煤氣喉

(地下設有停車場) 地盤電話: 5-574665 (假日照常)

正義 電話: 5-452522

華懋

電話: 5-258251

美蘇力謀緩和關係

萬斯與蘇外長 協商限制武器

卡特將接見蘇外長介入談判

【美聯社華盛頓廿五日電】美蘇兩國在限制核武器問題上，正處於一個關鍵的階段。美國國務卿萬斯與蘇聯外交部長葛羅米柯，將於下週在莫斯科舉行會談，就限制核武器問題進行廣泛的協商。卡特總統將於下週三接見蘇聯外交部長，並與之進行談判。據悉，卡特將向葛羅米柯提出一項限制核武器的建議，並希望蘇聯能對此作出積極的反應。萬斯在會談中將向葛羅米柯提出一項限制核武器的建議，並希望蘇聯能對此作出積極的反應。萬斯在會談中將向葛羅米柯提出一項限制核武器的建議，並希望蘇聯能對此作出積極的反應。

嚴厲抨擊蘇聯 積極部署核彈

威爾遜在歐洲各國安全會議上

【美聯社倫敦廿五日電】威爾遜在歐洲各國安全會議上，對蘇聯積極部署核彈一事，表示極大的憂慮。威爾遜在會談中，對蘇聯積極部署核彈一事，表示極大的憂慮。威爾遜在會談中，對蘇聯積極部署核彈一事，表示極大的憂慮。威爾遜在會談中，對蘇聯積極部署核彈一事，表示極大的憂慮。威爾遜在會談中，對蘇聯積極部署核彈一事，表示極大的憂慮。

下注一千萬美元 大多數看好巴西

英法美等國在巴西大選中

【美聯社倫敦廿五日電】在巴西大選中，英法美等國紛紛下注。據悉，大多數國家看好巴西的某位候選人。英法美等國在巴西大選中，紛紛下注。據悉，大多數國家看好巴西的某位候選人。英法美等國在巴西大選中，紛紛下注。據悉，大多數國家看好巴西的某位候選人。

法國出兵為札伊爾平亂

論社

在五月，法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。法國出兵為札伊爾平亂。



黃華赴紐約出席 聯合國裁軍會議

北京人大委會第二次會議

【美聯社紐約廿五日電】黃華將於下週赴紐約出席聯合國裁軍會議。黃華將於下週赴紐約出席聯合國裁軍會議。黃華將於下週赴紐約出席聯合國裁軍會議。黃華將於下週赴紐約出席聯合國裁軍會議。黃華將於下週赴紐約出席聯合國裁軍會議。

莫三鼻給 元首訪大陸

蔣總統接見外賓

【美聯社北京廿五日電】莫三鼻給元首將於下週訪大陸。莫三鼻給元首將於下週訪大陸。莫三鼻給元首將於下週訪大陸。莫三鼻給元首將於下週訪大陸。莫三鼻給元首將於下週訪大陸。

返台僑胞一批 南下參觀基地

蔣總統接見外賓

【美聯社台北廿五日電】一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。

【美聯社台北廿五日電】一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。一批返台僑胞將於下週南下參觀基地。

越南以怨報德迫害華僑

沒收財物毒打驅逐出境

【美聯社河內廿五日電】越南政府最近對華僑採取了極端殘酷的迫害政策。越南政府最近對華僑採取了極端殘酷的迫害政策。越南政府最近對華僑採取了極端殘酷的迫害政策。越南政府最近對華僑採取了極端殘酷的迫害政策。越南政府最近對華僑採取了極端殘酷的迫害政策。

緩和國際形勢

英女皇在西德表明態度

【美聯社倫敦廿五日電】英女皇在西德表明態度，希望國際形勢能夠緩和。英女皇在西德表明態度，希望國際形勢能夠緩和。英女皇在西德表明態度，希望國際形勢能夠緩和。英女皇在西德表明態度，希望國際形勢能夠緩和。英女皇在西德表明態度，希望國際形勢能夠緩和。

減少中韓港各地 鞋類輸美數額

美鞋類工會要求

【美聯社華盛頓廿五日電】美鞋類工會要求減少中韓港各地鞋類輸美數額。美鞋類工會要求減少中韓港各地鞋類輸美數額。美鞋類工會要求減少中韓港各地鞋類輸美數額。美鞋類工會要求減少中韓港各地鞋類輸美數額。美鞋類工會要求減少中韓港各地鞋類輸美數額。

莫羅夫人斥責 義國總理聲明

莫羅夫人斥責

【美聯社華盛頓廿五日電】莫羅夫人斥責義國總理聲明。莫羅夫人斥責義國總理聲明。莫羅夫人斥責義國總理聲明。莫羅夫人斥責義國總理聲明。莫羅夫人斥責義國總理聲明。

不准華僑就業 打死打傷鬧事

不准華僑就業

【美聯社河內廿五日電】不准華僑就業，打死打傷鬧事。不准華僑就業，打死打傷鬧事。不准華僑就業，打死打傷鬧事。不准華僑就業，打死打傷鬧事。不准華僑就業，打死打傷鬧事。

援助越南抗美

援助越南抗美

【美聯社河內廿五日電】援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。援助越南抗美。

美國陸軍入伍人員 超過二十萬人

美國陸軍入伍人員

【美聯社華盛頓廿五日電】美國陸軍入伍人員超過二十萬人。美國陸軍入伍人員超過二十萬人。美國陸軍入伍人員超過二十萬人。美國陸軍入伍人員超過二十萬人。美國陸軍入伍人員超過二十萬人。

提多生辰 八十八歲

提多生辰

【美聯社華盛頓廿五日電】提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。提多生辰八十八歲。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

【美聯社華盛頓廿五日電】今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。今日本報新聞精華。

房屋協會西區重慶計劃

房屋協會西區重慶計劃

【美聯社華盛頓廿五日電】房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。房屋協會西區重慶計劃。

屯門 田氏中心廉價租售

四面單邊 光綫充足
方整實用 使用率高
電梯六部 上落方便
三座火牛 電源充足
鄰近新村 工源充足

售價：每呎90餘元起
月租：每呎7角6分起
本年四月完成申請入伙
接洽處：九龍彌敦道72號昌興大廈
902室
電話：3-673091-4

和記地產代理有限公司

設計先進 交通最便
建築特新 車位充足

葵涌地王新建廠廈

準明春入伙
總面積達三十七萬呎
每層約二萬八千呎

詳情請洽：和記地產代理有限公司
香港夏慤道十號和記大廈廿三樓
5-240124-7

和記

香港柴灣
柴灣道345號

金源洋樓

已有入伙紙 平通柴灣

第三期(即最後一期)
樓上住宅：每呎只售268元
一廳兩房：九萬餘元起

一樓19,793呎

酒樓、百貨公司、超級市場等
每呎只售254元，平賣5,032,300元

地下旺舖：只餘數單位

怡華置業有限公司

金源置業有限公司

近地下鐵總站 銓通工業大廈

平通 每呎只售90餘元起

面積由1,600呎起至萬餘呎
可分8年付款，實屬平過交租

特平出售 欲購從速

華康置業有限公司

香港灣仔道10號新利大廈97室
電話：5-229162至5(4線)
地盤電話：12-437564(假日照常)

建至天面

近地下鐵總站

平通 每呎只售90餘元起

面積由1,600呎起至萬餘呎

可分8年付款，實屬平過交租

特平出售 欲購從速

華康置業有限公司

香港灣仔道10號新利大廈97室

電話：5-229162至5(4線)

地盤電話：12-437564(假日照常)

建至天面

近地下鐵總站

平通 每呎只售90餘元起

面積由1,600呎起至萬餘呎

可分8年付款，實屬平過交租

特平出售 欲購從速

華康置業有限公司

香港灣仔道10號新利大廈97室

電話：5-229162至5(4線)

地盤電話：12-437564(假日照常)

建至天面

近地下鐵總站

平通 每呎只售90餘元起

面積由1,600呎起至萬餘呎

可分8年付款，實屬平過交租

特平出售 欲購從速

華康置業有限公司

申請歸化英籍啟事
林士達 IN SKELTON 或 LAM SKEW & DOMING LIVING 住居香港多年，現已符合申請歸化英籍之條件，如有任何人士知悉其住址，請即通知本報，以便轉達其申請，特此啟事。

葵涌廠房廉租

六樓一萬四千二百零六呎樓高十四呎可作貨倉或工業用途(不合製膠製衣染紡業)梨木道66號交通方便。有意者請在辦公時間內請電：12-202123-6彭洽

申請歸化英籍啟事
黃國雄(MONG KWOK CHUN)現住香港九龍新界葵涌區，現已符合申請歸化英籍之條件，如有任何人士知悉其住址，請即通知本報，以便轉達其申請，特此啟事。

消息詳確
包羅萬有
請長期訂閱
華僑日報

把握現在

爭取機會·選購理想超值廠廈·增加生產

創造將來

高速公路·配合市區發展·工源無慮·置業大展鴻圖

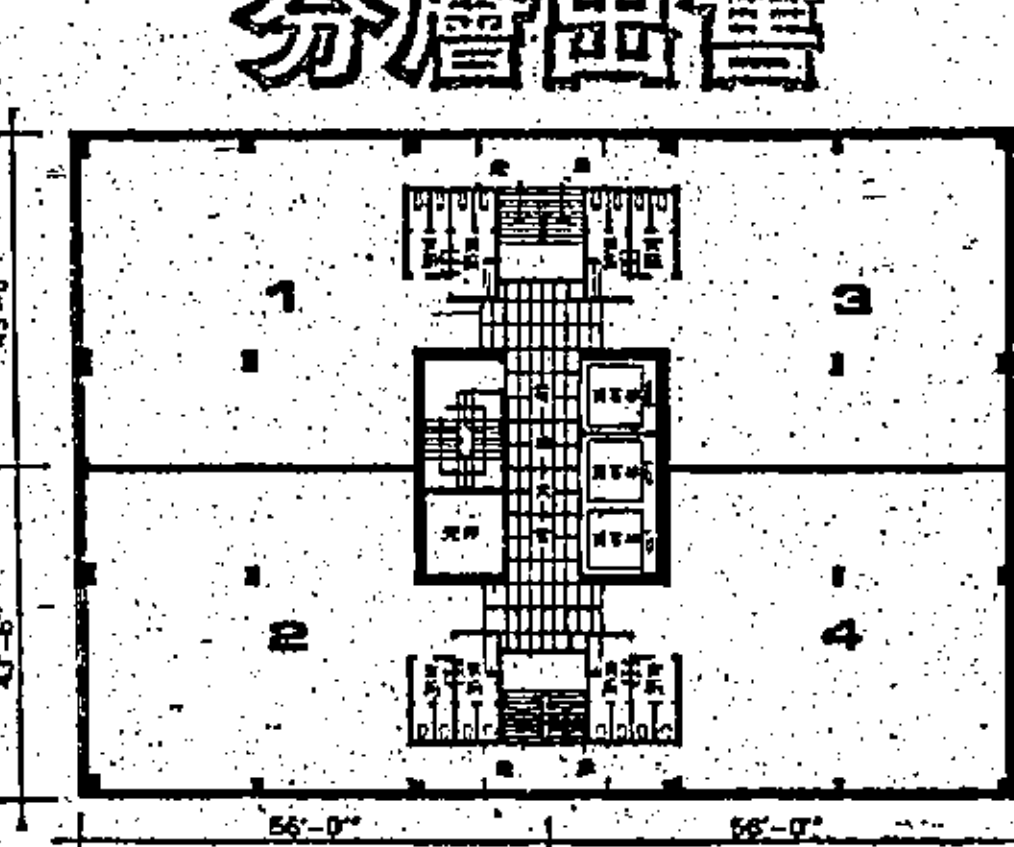
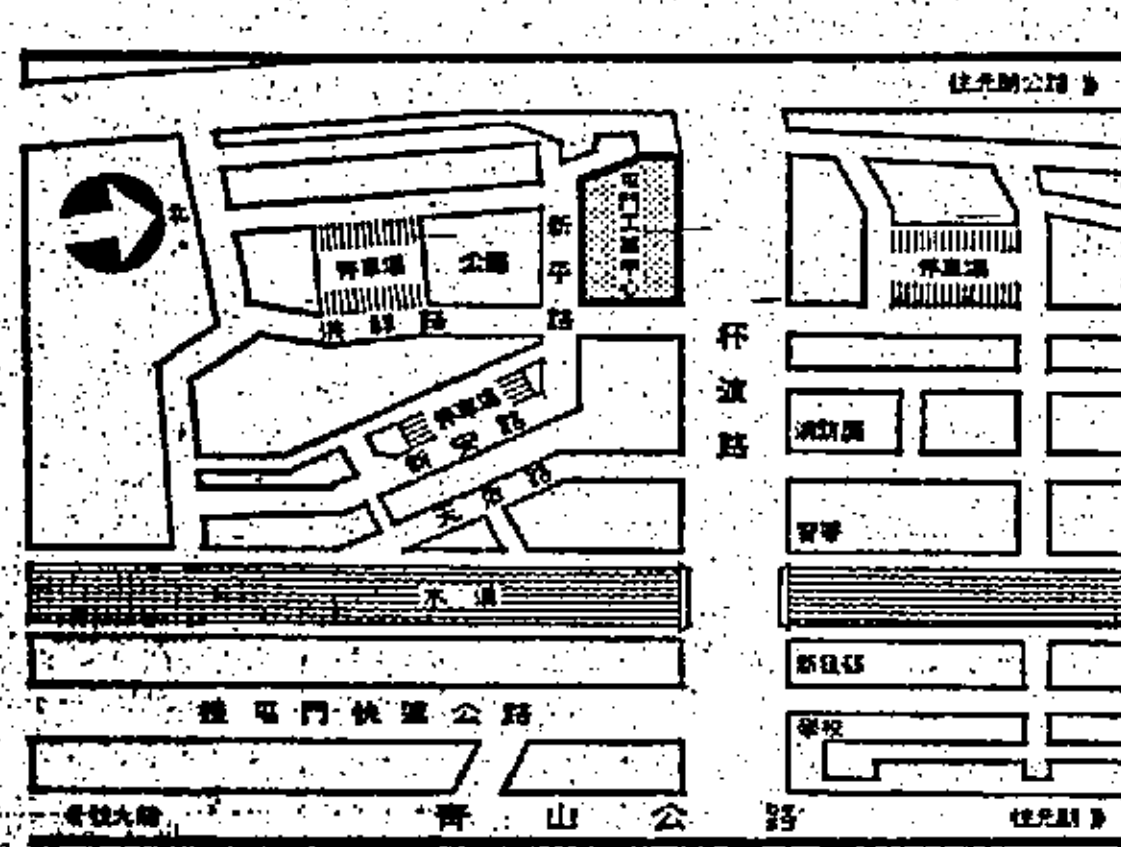


屯門工業中心

每單位由二千餘呎至壹萬餘呎·九折優待·每呎由\$96.30起

屯門工業中心，座落發展迅速之新界工業新市鎮葵涌，地勢四面單邊，佔地八萬三千餘平方呎，樓高十六層，廠廈壯闊宏偉，鄰近政府擴建之葵涌公共屋邨及新發展區，確使工源無慮。屯門快速公路已建成通車，直達葵涌及九龍，該城市之發展，實無可限量。

1978年底完成



美漢企業有限公司
九龍加拿芬道25-31號永華銀行大廈19樓
電話：3-694189(六線)
地盤辦事處：屯門杯渡路T.M.T.L.76地段 電話：12-821676(假日照常服務)

富多來新邨

九龍大角咀櫻桃街、櫻桃街、晏架街、新路(四面單邊)

本月內仍有九折優待
單位有限 欲購從速

地盤建有樣本單位兩間
歡迎到址參觀



*全部外牆鋪設彩色玻璃紙皮石，安裝名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，美術磁磚到頂，來路鏡箱，暗線噴氣，公共天線，高級防盜系統等一流設備。

地下舖位及一樓商場

●全部商場舖位均設有一中央冷氣系統
●所有向私家通道的商場舖位均裝有新型美觀鋁質門面及玻璃窗櫺

住宅只售十萬零八仟元起

特設優惠付款辦法
一成定金即可買樓

利息八厘三三(十年分期每萬元月供132.20元)

地盤電話：3-941825(假日照常)

恒基兆業

華僑日報
分類廣告
每類三元
費廉效大

最可靠的哮喘藥
得此藥安樂
畢生安樂
哮喘病，是長期性的，患者常因受寒或感冒而發作，其症狀為氣喘、咳嗽、痰多、胸悶等。若不早治，可致肺病。本藥係採用名貴藥材，經科學方法精製而成，功效神速，一服即見奇效。凡患哮喘者，請即購買試用，保證滿意。

RESULTS OF THE HOCKEY ASSOCIATION RAFFLE			
Prize No.	Ticket No.	Prize No.	Ticket No.
1.	3949	13.	714
2.	3307	14.	389
3.	3267	15.	2399
4.	2363	16.	537
5.	1942	17.	4031
6.	4758	18.	1013
7.	4724	19.	1106
8.	2546	20.	2152
9.	333	21.	1142
10.	553	22.	2948
11.	4685	23.	430
12.	1352		

金運
葵涌廠王·無柱實用
交通利便·工友廣衆
六百餘呎·月供幾百
存額無多·欲購從速
應君

香港保護兒童會
本會為保護兒童之福利，特設「兒童保護專線」，凡有兒童受虐、失蹤、或任何危害兒童安全之舉動，請即撥打此專線，我們將立即派員調查處理。本會亦提供有關兒童福利之諮詢及服務，歡迎各界人士垂詢。

屈臣中心 第二期 葵涌業成街/工業街 新型工業大廈 出租

5500-30000呎
樓底11呎6吋
負重150磅
巨型貨客電梯
車位充足貨櫃直入

每呎
\$1

租務代理：
H-231051 H-431261 H-240124-7

本港新聞

樂安排海水化淡廠 三星期內停止生產

【本報專訊】樂安海水化淡廠，因設備老化，現正進行全面維修，預計在三星期內停止生產。該廠自一九七九年啟用以來，一直為本港提供淡水。目前，廠方已安排工人進行維修，並已通知有關部門做好供水準備。

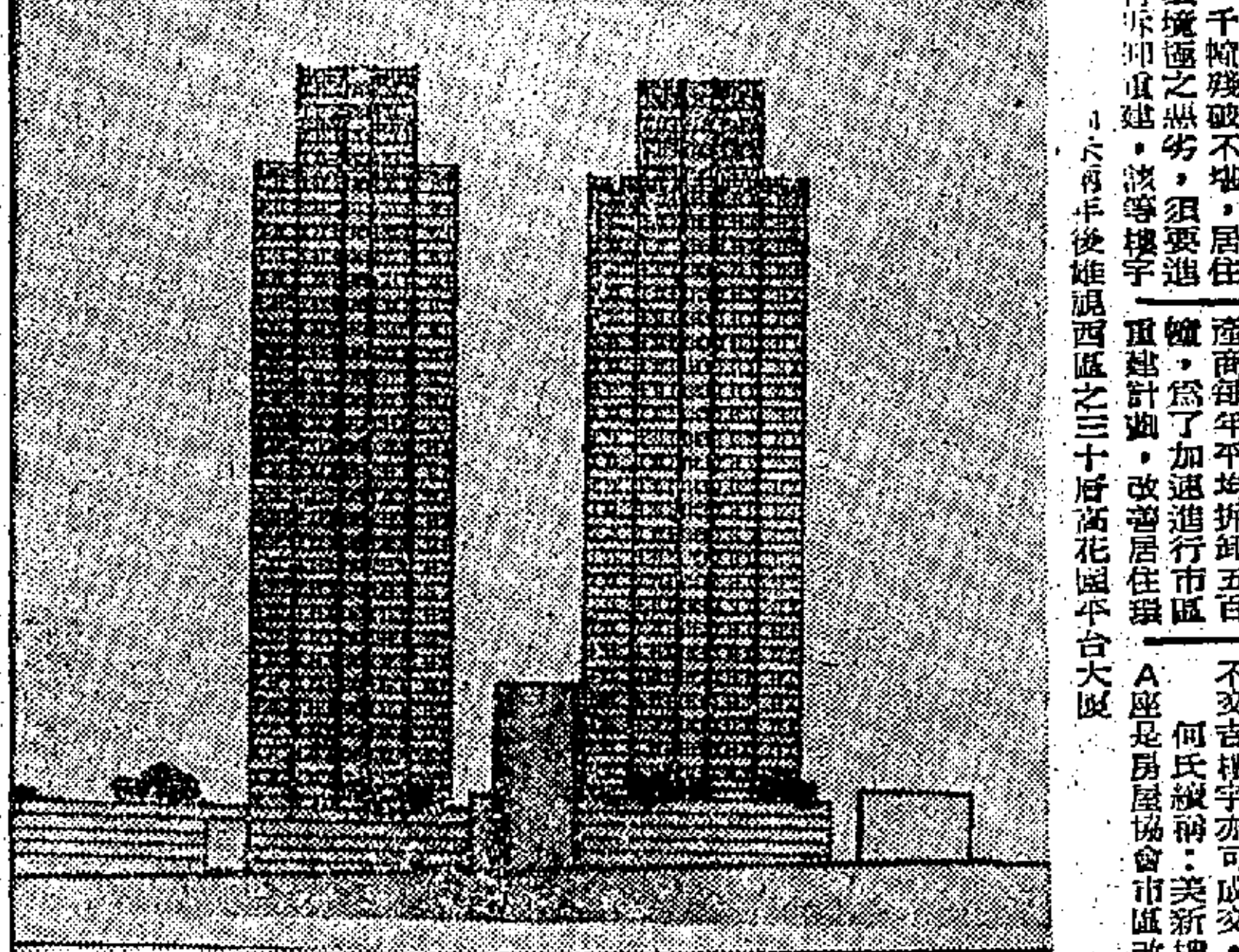
西營盤第一及第二兩街 推行重建計劃 興建高層住宅

位單住居之備設化代現供提會協屋房
觀改之為容市·境環區西善改

【本報專訊】西營盤第一及第二兩街，現正推行重建計劃，興建高層住宅。該計劃由房屋協會負責，旨在改善該區的居住環境，並增加住宅供應。重建後的住宅將提供更多的單位，以滿足市民的需求。

計劃收購戰前舊樓 重行發展改建新樓

西環美新樓出售受歡迎
【本報專訊】西環美新樓，因環境優美，設施齊全，深受市民歡迎。該樓現正出售，吸引了不少買家。此外，政府亦計劃收購戰前舊樓，重行發展改建新樓，以改善市區環境。



報日僑華
處事辦角北
號七十二百一道華邊角北
座東邨新角北
三〇六〇四六 三九六〇四六：話電

者讀便方·務服強加
稿截半時五午下日每·告廣登惠迎歡

人口的壓力

【本報專訊】香港人口壓力日益增加，政府正考慮採取措施以緩解人口壓力。隨著人口的不斷增長，香港的資源和環境都面臨著巨大的挑戰。政府表示，將通過加強人口管理，提高土地利用效率等方式，來應對人口壓力。

十萬公務人員加薪 預料下月宣布

【本報專訊】政府正考慮為十萬公務人員加薪，預料下月宣布。這項加薪計劃旨在提高公務人員的待遇，以吸引和留住人才。加薪幅度將根據公務人員的職級和服務年資而定。

羅弼時出任按察司

【本報專訊】羅弼時先生已出任按察司，負責監督司法工作。羅先生具有豐富的司法經驗，曾擔任多個重要職務。他的出任得到了社會的廣泛認可。

工業用地拍賣

位於荃灣青山道TWIL 4 相連工業用地二幅
面積36,823.7平方呎及56,877.3平方呎
茲定於一九七八年六月廿八日星期三
下午三時在香港富麗華酒店舉行拍賣
(如該物業在拍賣前已成交除外)

詳情請洽：
拍賣人 仲量行 英國皇家特准測量師 香港遮打道壽德隆大廈905室
物業顧問及地產代理 電話：5-259009-5-231051

銅鑼灣地王 旺舖連地庫

地址：謝斐道511號（總統戲院右鄰）
舖位：七百呎（門面闊十七呎）
地庫：九千呎
適合：銀行、百貨商場、夜總會、酒樓等
條件：交吉
售價：伍百伍拾萬元正。首期先付貳拾萬
元正，餘款可分期，年息七厘半。
租：四萬元正（五年租約）

洽購處：好世界投資有限公司
英皇鐘錶珠寶有限公司
K-六九三式四一至五
李小姐或錢小姐洽

夏季大減價

九折優待 (特價品除外)

裕華國貨

各部均有酬賓廉價品

尖沙咀分店 彌敦道54-64號 3-689165
總公司 彌敦道與佐敦道 3-840084
新蒲崗分店 彩虹道30-34號 3-208271

榮亞

工業大廈

聖灣沙咀道東亞紗廠舊址
準78年底完成
預售期間九折優待

買平過租

免首期 包安裝

一部20吋彩色電視
節省\$1000元
月供\$149
月供\$109

遠東半價市場—機構
彌敦道568號 電話：3-315466, 3-889251
軒尼詩道326號 電話：5-720006, 5-720802
彩虹道102號 電話：3-214331 服務部
旺角道29號A 電話：3-947288, 3-306271

兆安財務

兆安地產附屬機構
(註冊清盤人有限公司)

存款利率行情

期限	息率
三個月	6厘
六個月	7厘
一年	8厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

華僑旅遊

日航特選旅遊

歐洲由\$5,789起
美加由\$5,290起
日本富士日光名古屋本州團 \$2,580
日本本州豪華團 \$2,880
鹿兒島九州本州團 \$3,180

台灣 7天\$1,580 8天\$1,690 9天\$1,780
菲律賓 7天\$1,190 8天\$1,290 9天\$1,380

代售廉價機票歡迎委託設計
中國城多利亞街15號廣成大廈1702室
電話：251071, 251072, 251073

藍地石礦場糾紛未解 貨車繼續塞路

兩百司機要求公盼全司接納 損失均遭受

【本報訊】藍地石礦場糾紛，自發生以來，已逾兩月，至今仍未解決。由於糾紛未解，該處貨車進出受阻，交通大受影響。據悉，該處貨車司機約有二百多人，他們因不滿礦場管理方的做法，而採取了罷工行動。目前，該處交通陷入癱瘓，貨車司機們正要求礦場管理方接納他們的訴求，否則將繼續罷工。

銀鵝案判太輕 律政司上訴今公開聆訊

今晨九時半在最高法院上訴庭

【本報訊】銀鵝案判決，被指太輕，律政司已提出上訴。該案涉及一名男子因盜竊銀鵝而被判處輕微罰款。律政司認為該判決過輕，不足以起到警示作用，因此決定上訴。上訴將於今日上午九時半在最高法院上訴庭公開進行。

尖沙咀一酒店清晨火警 迅速撲滅但停電兩小時

兩海員涉嫌販毒 各二萬保釋候訊

【本報訊】尖沙咀一間酒店於清晨發生火警，幸經消防隊迅速撲滅，無人受傷。火警發生後，該酒店隨即停電兩小時。此外，警方在該酒店內發現兩名海員涉嫌販毒，各被控以二萬港元保釋候訊。



藍地石礦場糾紛未解，(上)元朗藍地石礦場糾紛，(下)元朗藍地石礦場糾紛。

天雨路滑易生車禍 車主必須留意輪胎安全

【本報訊】連日來，香港天氣多雨，路面濕滑，極易發生車禍。警方提醒車主，在雨天行車時，必須特別留意輪胎的安全，確保輪胎有良好的抓地力，以減少意外發生的風險。

天台上倒掛老鼠 清潔工被控虐待

【本報訊】一名清潔工因在天台上倒掛老鼠而被控虐待動物。警方表示，該名清潔工被控在清潔過程中，將老鼠倒掛在天台上，行為極其殘忍。目前，該名清潔工已被警方扣留調查。

一低能少年 侵犯三歲女 被判入男童院受管教

【本報訊】一名低能少年因侵犯一名三歲女童，被判入男童院受管教。法院在審理後認為，該名少年的行為嚴重違反法律，必須予以嚴懲，以儆效尤。

旺角警署迅速拘捕八萬 公司東主錦旗親親局長

【本報訊】旺角警署迅速拘捕八萬，公司東主錦旗親親局長。警方表示，該名東主涉嫌在旺角地區進行非法活動，已被警方迅速抓獲。



旺角警署迅速拘捕八萬，公司東主錦旗親親局長。

誘惑女童替其手淫 古稀老翁判囚九月

【本報訊】一名古稀老翁因誘惑女童替其手淫，被判入獄九個月。法院在審理後認為，該名老翁的行為嚴重侵犯了女童的身心健康，必須予以嚴懲。

旺角警署集體貪污案 法官決定接納警方申請

【本報訊】旺角警署集體貪污案，法官決定接納警方申請。法官在審理後認為，警方的申請符合法律規定，應予接納。

四名警務員 疑砌生豬肉 准保釋候審

【本報訊】四名警務員因疑砌生豬肉，被准保釋候審。警方表示，這四名警務員涉嫌在處理豬肉時存在違規行為，目前已被停職並接受調查。

「美滿」香體品

止汗生香，令你芬芳可親

「美滿」香體品止汗生香，能徹底消除汗氣，使你整日保持身體清爽涼快。浴後使用更能令你遍體清爽舒暢，芬芳可親。

JETOUR 風和日麗日本遊

逢星期六出發 保證永不誤期

Jetour 是一著名國際旅遊標記，早已蜚聲國際旅遊界達十年，其所主辦之旅遊團均由專家悉心策劃，節目豐富，專為本港人仕安排。

東京七日遊	大阪/京都/奈良七日遊	東京/箱根/伊豆半島八日遊	大阪/京都/山陰八日遊
行程共七天，團員有充足時間自由活動探親、購物或公幹。	行程共七天，團員有充足時間自由活動探親、購物或公幹。	行程共八天，團員有充足時間自由活動探親、購物或公幹。	行程共八天，團員有充足時間自由活動探親、購物或公幹。
大坂/奈良/京都/東京七日遊	大坂/奈良/京都/東京七日遊	大坂/奈良/京都/東京七日遊	大坂/奈良/京都/東京七日遊
由香港飛往東京，再由東京飛往大阪，全段只需三小時，省却許多乘坐巴士之沉悶時間。	由香港飛往東京，再由東京飛往大阪，全段只需三小時，省却許多乘坐巴士之沉悶時間。	由香港飛往東京，再由東京飛往大阪，全段只需三小時，省却許多乘坐巴士之沉悶時間。	由香港飛往東京，再由東京飛往大阪，全段只需三小時，省却許多乘坐巴士之沉悶時間。
東京/箱根/伊豆半島八日遊	東京/箱根/伊豆半島八日遊	東京/箱根/伊豆半島八日遊	東京/箱根/伊豆半島八日遊
除瀏覽鎌倉、箱根、熱海外，更加插天城閣、下田等最新遊覽勝地。	除瀏覽鎌倉、箱根、熱海外，更加插天城閣、下田等最新遊覽勝地。	除瀏覽鎌倉、箱根、熱海外，更加插天城閣、下田等最新遊覽勝地。	除瀏覽鎌倉、箱根、熱海外，更加插天城閣、下田等最新遊覽勝地。
大阪/京都/山陰八日遊	大阪/京都/山陰八日遊	大阪/京都/山陰八日遊	大阪/京都/山陰八日遊
暢遊秋吉台、湯本溫泉、青海島、出雲、鳥取等最新名勝地區。	暢遊秋吉台、湯本溫泉、青海島、出雲、鳥取等最新名勝地區。	暢遊秋吉台、湯本溫泉、青海島、出雲、鳥取等最新名勝地區。	暢遊秋吉台、湯本溫泉、青海島、出雲、鳥取等最新名勝地區。

詳情及索取簡章，請到各大旅行社或下列旅行社接洽：

太古旅遊有限公司 5-447137	快達旅遊公司 3-664343	雅達旅遊有限公司 5-237171
大華旅遊 5-265874	泛亞旅行社 3-664233	旅行旅遊 5-266271
天祥旅遊公司 3-697215	妙蓮旅遊發展有限公司 3-660301	富達旅遊有限公司 5-262255
見聞旅行社有限公司 5-251101	香港航空旅遊中心 5-220028	富達旅遊有限公司 5-255195

建造業訓練局 聘請職員

訓練局屬下位於牛頭角之訓練中心於今年秋季將繼續擴展新工藝科及增加受訓學員人數。現擬聘請下列各職員：

- (甲) 電腦裝置科工藝助理 (編號WA-EC)
- (乙) 搭棚科工藝助理 (編號WA-SF)
- (丙) 泥水科工藝助理 (編號WA-BP)
- (丁) 物料管理員 (編號SC)
- (戊) 速記打字員 (編號ST)
- (己) 文員 (編號GC)

應具學歷：(甲)、(乙)、(丙)須中學三年以上程度及在該有關行業工作經驗。(丁)須中學五年或同等程度，及有該科工作之實際經驗。(戊)須英文中學五年畢業或同等程度，能講流利英語，英文速記及打字速度為100/50，另加最少二年工作經驗。(己)須英文中學五年畢業或同等程度，中文成績優良，可作一般性翻譯工作。有實際工作經驗者更佳。

職責：各科工藝助理協助該科工藝導師進行授課前準備工具及物料工作、執行導師派發之其他工作及每日清理工場。物料管理員——管理工場物料，紀錄材料帳，編寫物料清單及協助中心助理主任採購物料。速記打字員——速記、打字、處理一般秘書文件等。文員——處理辦公室一般來往文件及打字。

待遇：工場助理，1,125元起分七次遞增至1,265元止。物料管理員，1,040元分十次遞增至2,070元止。速記打字員，970元起分八次遞增至1,580元止。文員，900元起分十三次遞增至2,070元止。以上各職位均有晉升機會。資深者可不必由最低級職階計薪。

福利：免費醫療保險，兩星期有薪年假及雙方供款公積金。應徵者請於六月十日前將詳細履歷附照，親帶兩龍牛頭角大馬路44號建造業訓練局收。信封封面寫上職位編號，如於七月十五日前不獲通知者，可作落選論。

本港新聞

藉詞購錶擄毀珠寶行

警拘一男子

尖沙咀文興時計珠寶店受損毀 是圖劫掠擄毀男子帶署查訊中

【本報訊】尖沙咀文興時計珠寶店，昨（廿）晚發生一宗搶劫案，一名男子藉詞購錶，擄毀店內珠寶，警方接報後趕到現場，將該男子拘捕，現正帶署查訊中。

司徒華昨發函號召參加

金禧事件民衆大會

提出四項「須知」盼參加者遵守

【本報訊】司徒華昨（廿）晚發函，號召參加「金禧事件民衆大會」，並提出四項「須知」，盼參加者遵守。

製造翻版錄音唱帶

四男女判監兼罰款

【本報訊】四名男子因製造翻版錄音唱帶，被判監禁及罰款。

項款貸借犯囚代

緩刑獲半年判囚

【本報訊】一名男子因借貸項款，被判緩刑及半年監禁。

四年來不斷入屋行劫

對象均屬老弱婦孺

法官重判入獄九年

工商署長致評論香港傢俬業

本港內銷市場潛力高

產品宜配合樓宇面積

【本報訊】工商署長昨（廿）日致評論香港傢俬業，指本港內銷市場潛力高，產品宜配合樓宇面積。

兩司機均受傷

港九昨兩宗車禍

【本報訊】港九昨（廿）日發生兩宗車禍，兩名司機均受傷。

疑中氣毒均死亡

兩工人入內工作

【本報訊】兩名工人入內工作，疑中氣毒均死亡。

促進少年電子科學研究

來重土捲聲售期上

【本報訊】促進少年電子科學研究，來重土捲聲售期上。

元朗一家飼料行

遭賊爆竊損失萬五

【本報訊】元朗一家飼料行，遭賊爆竊損失萬五。

古太城桃兒色殺

殺謀控女舞兩

【本報訊】古太城桃兒色殺，殺謀控女舞兩。

男子刀割腹

到昌華街刀店購刀後

店門外即向腹部割去

【本報訊】一名男子到昌華街刀店購刀後，店門外即向腹部割去。

九龍城一女嬰被遺棄

警欲與其親人聯絡

【本報訊】九龍城一女嬰被遺棄，警欲與其親人聯絡。

地政測量署易名

新地政測量及城市設計署

【本報訊】地政測量署易名，新地政測量及城市設計署。

元朗一家飼料行

遭賊爆竊損失萬五

【本報訊】元朗一家飼料行，遭賊爆竊損失萬五。

古太城桃兒色殺

殺謀控女舞兩

【本報訊】古太城桃兒色殺，殺謀控女舞兩。

男子刀割腹

到昌華街刀店購刀後

店門外即向腹部割去

騙銀行百卅萬

涉嫌青年文員定期偵訊

【本報訊】騙銀行百卅萬，涉嫌青年文員定期偵訊。

男子刀割腹

到昌華街刀店購刀後

店門外即向腹部割去

九龍城一女嬰被遺棄

警欲與其親人聯絡

【本報訊】九龍城一女嬰被遺棄，警欲與其親人聯絡。

地政測量署易名

新地政測量及城市設計署

【本報訊】地政測量署易名，新地政測量及城市設計署。

元朗一家飼料行

遭賊爆竊損失萬五

【本報訊】元朗一家飼料行，遭賊爆竊損失萬五。

古太城桃兒色殺

殺謀控女舞兩

【本報訊】古太城桃兒色殺，殺謀控女舞兩。

男子刀割腹

騙銀行百卅萬

涉嫌青年文員定期偵訊

【本報訊】騙銀行百卅萬，涉嫌青年文員定期偵訊。

男子刀割腹

到昌華街刀店購刀後

店門外即向腹部割去

九龍城一女嬰被遺棄

警欲與其親人聯絡

【本報訊】九龍城一女嬰被遺棄，警欲與其親人聯絡。

地政測量署易名

新地政測量及城市設計署

【本報訊】地政測量署易名，新地政測量及城市設計署。

元朗一家飼料行

遭賊爆竊損失萬五

【本報訊】元朗一家飼料行，遭賊爆竊損失萬五。

古太城桃兒色殺

殺謀控女舞兩

【本報訊】古太城桃兒色殺，殺謀控女舞兩。

男子刀割腹

騙銀行百卅萬

涉嫌青年文員定期偵訊

【本報訊】騙銀行百卅萬，涉嫌青年文員定期偵訊。

男子刀割腹

到昌華街刀店購刀後

店門外即向腹部割去

九龍城一女嬰被遺棄

警欲與其親人聯絡

【本報訊】九龍城一女嬰被遺棄，警欲與其親人聯絡。

地政測量署易名

新地政測量及城市設計署

【本報訊】地政測量署易名，新地政測量及城市設計署。

元朗一家飼料行

遭賊爆竊損失萬五

【本報訊】元朗一家飼料行，遭賊爆竊損失萬五。

古太城桃兒色殺

殺謀控女舞兩

【本報訊】古太城桃兒色殺，殺謀控女舞兩。

男子刀割腹



體育

少林兵踢出本屆代表作 南華狂勝精工

四比一勢如破竹精工兵敗如山倒 射入四球無不精彩絕倫清脆悅目

【本報訊】昨晚在九龍灣運動場舉行的南華與精工足球賽，南華隊以四比一狂勝精工隊，踢出本屆代表作。精工隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，南華隊則勢如破竹，連入四球，無不精彩絕倫。

比賽開始後，精工隊先聲奪人，由李國祥在十二分鐘射入首球。但南華隊在第二分鐘就由李國祥射入扳平一球。第三分鐘，南華隊再入一球，由李國祥射入。第四分鐘，南華隊再入一球，由李國祥射入。精工隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，南華隊則勢如破竹，連入四球，無不精彩絕倫。

兩軍對壘

昨晚在九龍灣運動場舉行的南華與精工足球賽，南華隊以四比一狂勝精工隊。精工隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，南華隊則勢如破竹，連入四球，無不精彩絕倫。

易地再戰

昨晚在九龍灣運動場舉行的南華與精工足球賽，南華隊以四比一狂勝精工隊。精工隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，南華隊則勢如破竹，連入四球，無不精彩絕倫。

南華

昨晚在九龍灣運動場舉行的南華與精工足球賽，南華隊以四比一狂勝精工隊。精工隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，南華隊則勢如破竹，連入四球，無不精彩絕倫。

精工

昨晚在九龍灣運動場舉行的南華與精工足球賽，南華隊以四比一狂勝精工隊。精工隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，南華隊則勢如破竹，連入四球，無不精彩絕倫。

花墟今演足總盃決賽

【本報訊】今晚在花墟舉行的足總盃決賽，雙方實力懸殊，精工隊可輕易擊敗南華隊。

南區國際籃球賽

【本報訊】今晚在南區舉行的國際籃球賽，雙方實力懸殊，精工隊可輕易擊敗南華隊。

本週日與港選頭交鋒

英西布朗大軍

明由廣州抵港

足總選小組今午排陣陣容

【本報訊】英西布朗大軍將於本週日與港選頭交鋒。明由廣州抵港。足總選小組今午排陣陣容。

美國總統夫人訪港

今晚分戰均安七喜

港兆霖會長行開球禮

【本報訊】美國總統夫人將於今晚分戰均安七喜。港兆霖會長行開球禮。

世界盃足球熱身賽

一英國挫匈牙利

上半场英隊以三比〇遙遙領先

【本報訊】世界盃足球熱身賽，一英國挫匈牙利。上半场英隊以三比〇遙遙領先。

少林兵聯賽不敗紀錄仍保持

整體作戰神鋒鋒露

精工氣力差致慘敗

【本報訊】少林兵聯賽不敗紀錄仍保持。整體作戰神鋒鋒露。精工氣力差致慘敗。

本週足球賽

英西布朗訪港

【本報訊】本週足球賽，英西布朗訪港。



本週足球賽

【本報訊】本週足球賽，英西布朗訪港。

本週足球賽

【本報訊】本週足球賽，英西布朗訪港。

本週足球賽

【本報訊】本週足球賽，英西布朗訪港。

本週足球賽

【本報訊】本週足球賽，英西布朗訪港。

本港新聞

黃大仙下邨受重建影響居民

往房屋署請願索償

未獲補償絕不搬出

【本報訊】黃大仙下邨受重建影響居民，往房屋署請願索償。未獲補償絕不搬出。

本港新聞

【本報訊】黃大仙下邨受重建影響居民，往房屋署請願索償。未獲補償絕不搬出。

本港新聞

【本報訊】黃大仙下邨受重建影響居民，往房屋署請願索償。未獲補償絕不搬出。

本港新聞

【本報訊】黃大仙下邨受重建影響居民，往房屋署請願索償。未獲補償絕不搬出。

本港新聞

【本報訊】黃大仙下邨受重建影響居民，往房屋署請願索償。未獲補償絕不搬出。

鯉魚門街坊值理會

今賀天后寶誕演戲

【本報訊】鯉魚門街坊值理會，今賀天后寶誕演戲。

鯉魚門街坊值理會

【本報訊】鯉魚門街坊值理會，今賀天后寶誕演戲。

鯉魚門街坊值理會

【本報訊】鯉魚門街坊值理會，今賀天后寶誕演戲。

鯉魚門街坊值理會

【本報訊】鯉魚門街坊值理會，今賀天后寶誕演戲。

鯉魚門街坊值理會

【本報訊】鯉魚門街坊值理會，今賀天后寶誕演戲。

港新

榮園村受清拆影響房屋 超過八成是違法建築物 政府付補償三百六十萬元

【本報訊】政府清拆榮園村，受影響房屋超過八成是違法建築物，政府將付補償三百六十萬元。榮園村位於新界元朗，是一個歷史悠久的村落。由於該村房屋多屬違法建築物，政府決定予以清拆。受影響的居民約有八百多人，其中約有六百多人是受影響房屋的所有者。政府表示，將根據《土地法》及《建築物條例》的規定，向受影響的居民支付補償。補償金額將根據房屋的面積、樓層及用途等因素而定。預計總補償金額將達三百六十萬元。受影響的居民對政府的清拆計劃表示不滿，認為政府應先與居民達成協議，再進行清拆。他們要求政府停止清拆計劃，並重新考慮該村的發展計劃。

華林派祝賀天后誕

【本報訊】華林派慶祝天后誕，昨日（廿六日）下午，在元朗新墟華林廟舉行。當晚，廟內燈火輝煌，香煙裊裊，信眾絡繹不絕。華林派負責人表示，天后誕是華林派的重要節日，每年都會舉行慶祝活動。今年的慶祝活動規模較大，吸引了眾多信眾參加。除了傳統的燒香、祈福儀式外，還安排了多項文藝表演，包括舞龍、舞獅、粵劇等。活動在歡樂祥和的氣氛中圓滿結束。



文華大酒店七名職員獲頒「禮貌運動獎狀」

文華大酒店七名職員 獲頒「禮貌運動獎狀」

【本報訊】文華大酒店七名職員，因在禮貌運動中表現優異，獲頒「禮貌運動獎狀」。該項運動旨在提高服務業員工的禮貌素質，促進社會和諧。文華大酒店的員工在比賽中表現出色，獲得了評委的一致好評。酒店負責人表示，員工的禮貌素質是酒店形象的重要組成部分，員工的獲獎是對酒店服務質量的肯定。他感謝評委的認可，並表示將繼續加強員工培訓，提高服務水平。

（本報訊）香港各界慶祝回歸，昨日（廿六日）下午，在元朗新墟華林廟舉行。當晚，廟內燈火輝煌，香煙裊裊，信眾絡繹不絕。華林派負責人表示，天后誕是華林派的重要節日，每年都會舉行慶祝活動。今年的慶祝活動規模較大，吸引了眾多信眾參加。除了傳統的燒香、祈福儀式外，還安排了多項文藝表演，包括舞龍、舞獅、粵劇等。活動在歡樂祥和的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）香港各界慶祝回歸，昨日（廿六日）下午，在元朗新墟華林廟舉行。當晚，廟內燈火輝煌，香煙裊裊，信眾絡繹不絕。華林派負責人表示，天后誕是華林派的重要節日，每年都會舉行慶祝活動。今年的慶祝活動規模較大，吸引了眾多信眾參加。除了傳統的燒香、祈福儀式外，還安排了多項文藝表演，包括舞龍、舞獅、粵劇等。活動在歡樂祥和的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）香港各界慶祝回歸，昨日（廿六日）下午，在元朗新墟華林廟舉行。當晚，廟內燈火輝煌，香煙裊裊，信眾絡繹不絕。華林派負責人表示，天后誕是華林派的重要節日，每年都會舉行慶祝活動。今年的慶祝活動規模較大，吸引了眾多信眾參加。除了傳統的燒香、祈福儀式外，還安排了多項文藝表演，包括舞龍、舞獅、粵劇等。活動在歡樂祥和的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）香港各界慶祝回歸，昨日（廿六日）下午，在元朗新墟華林廟舉行。當晚，廟內燈火輝煌，香煙裊裊，信眾絡繹不絕。華林派負責人表示，天后誕是華林派的重要節日，每年都會舉行慶祝活動。今年的慶祝活動規模較大，吸引了眾多信眾參加。除了傳統的燒香、祈福儀式外，還安排了多項文藝表演，包括舞龍、舞獅、粵劇等。活動在歡樂祥和的氣氛中圓滿結束。

美加西岸

15天豪華團 \$8,450
美西探親團 \$5,350

7月21日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園
8月18日 聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等

第五十三次聯辦

香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-251974, 5-246379

機票可用三十五天，全供足早午晚餐

大偉商業大廈新址

設立陳列室門市部

大偉商業大廈新址，位於元朗新墟，交通便利，環境優美。大廈內設有陳列室及門市部，方便顧客選購。大廈負責人表示，新址的設立將進一步擴大業務範圍，為顧客提供更多優質服務。

羅文舉辦音樂會

曾國榮、曾國榮、曾國榮

羅文先生將於近日舉行音樂會，邀請多位知名歌手參加。音樂會將展示羅文先生的音樂才華，並為觀眾帶來精彩的表演。歡迎廣大市民踴躍參加。

中國出土文物展覽

延期至六月十一日

中國出土文物展覽，原定於五月舉行，現已延期至六月十一日。展覽將展出多件珍貴的出土文物，包括青銅器、陶瓷器等。展覽旨在向公眾展示中國悠久的歷史文化。

香港年曆

1978

作為你的案頭顧問

初式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年曆，內容豐富，設計精美，是您辦公桌上的必備之品。年曆中不僅有日期表，還包含豐富的資訊，如節日、天氣等。歡迎訂購。

翠鳳樓 舖位廉售

鳳凰新邨翠鳳街21號

舖位839呎 租\$1,300-連租約售\$330,000元

電話：5-452522

凱昌

政府積極發展之新工業區地王

建至七樓 十月完成

屯門高速公路現已通車 來往市區祇需十五分鐘

單位由7,100呎至18,200呎

四通八達 • 車位特多
貨櫃直達 • 起卸便捷
無樑結構 • 少柱實用
三面單邊 • 光綫充足

分期付款 平過交租

香港年曆

1978

作為你的案頭顧問

初式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年曆，內容豐富，設計精美，是您辦公桌上的必備之品。年曆中不僅有日期表，還包含豐富的資訊，如節日、天氣等。歡迎訂購。

烏溪沙之夜

五餐一宿，享受舒適，名額三十，報名在即

烏溪沙之夜，為您提供舒適的住宿環境，並安排多項精彩活動。活動包括燒烤、KTV、遊戲等。歡迎報名參加。

凱昌

政府積極發展之新工業區地王

建至七樓 十月完成

屯門高速公路現已通車 來往市區祇需十五分鐘

單位由7,100呎至18,200呎

四通八達 • 車位特多
貨櫃直達 • 起卸便捷
無樑結構 • 少柱實用
三面單邊 • 光綫充足

分期付款 平過交租



香港第一台

六時：新聞報導
六時十五分：天氣報導
六時三十分：新聞報導
六時四十五分：天氣報導
七時：新聞報導
七時十五分：天氣報導
七時三十分：新聞報導
七時四十五分：天氣報導
八時：新聞報導
八時十五分：天氣報導
八時三十分：新聞報導
八時四十五分：天氣報導
九時：新聞報導
九時十五分：天氣報導
九時三十分：新聞報導
九時四十五分：天氣報導
十時：新聞報導
十時十五分：天氣報導
十時三十分：新聞報導
十時四十五分：天氣報導
十一時：新聞報導
十一時十五分：天氣報導
十一時三十分：新聞報導
十一時四十五分：天氣報導
十二時：新聞報導
十二時十五分：天氣報導
十二時三十分：新聞報導
十二時四十五分：天氣報導

商業第一台

六時：新聞報導
六時十五分：天氣報導
六時三十分：新聞報導
六時四十五分：天氣報導
七時：新聞報導
七時十五分：天氣報導
七時三十分：新聞報導
七時四十五分：天氣報導
八時：新聞報導
八時十五分：天氣報導
八時三十分：新聞報導
八時四十五分：天氣報導
九時：新聞報導
九時十五分：天氣報導
九時三十分：新聞報導
九時四十五分：天氣報導
十時：新聞報導
十時十五分：天氣報導
十時三十分：新聞報導
十時四十五分：天氣報導
十一時：新聞報導
十一時十五分：天氣報導
十一時三十分：新聞報導
十一時四十五分：天氣報導
十二時：新聞報導
十二時十五分：天氣報導
十二時三十分：新聞報導
十二時四十五分：天氣報導

麗的第二台

六時：新聞報導
六時十五分：天氣報導
六時三十分：新聞報導
六時四十五分：天氣報導
七時：新聞報導
七時十五分：天氣報導
七時三十分：新聞報導
七時四十五分：天氣報導
八時：新聞報導
八時十五分：天氣報導
八時三十分：新聞報導
八時四十五分：天氣報導
九時：新聞報導
九時十五分：天氣報導
九時三十分：新聞報導
九時四十五分：天氣報導
十時：新聞報導
十時十五分：天氣報導
十時三十分：新聞報導
十時四十五分：天氣報導
十一時：新聞報導
十一時十五分：天氣報導
十一時三十分：新聞報導
十一時四十五分：天氣報導
十二時：新聞報導
十二時十五分：天氣報導
十二時三十分：新聞報導
十二時四十五分：天氣報導

佳藝電視台

六時：新聞報導
六時十五分：天氣報導
六時三十分：新聞報導
六時四十五分：天氣報導
七時：新聞報導
七時十五分：天氣報導
七時三十分：新聞報導
七時四十五分：天氣報導
八時：新聞報導
八時十五分：天氣報導
八時三十分：新聞報導
八時四十五分：天氣報導
九時：新聞報導
九時十五分：天氣報導
九時三十分：新聞報導
九時四十五分：天氣報導
十時：新聞報導
十時十五分：天氣報導
十時三十分：新聞報導
十時四十五分：天氣報導
十一時：新聞報導
十一時十五分：天氣報導
十一時三十分：新聞報導
十一時四十五分：天氣報導
十二時：新聞報導
十二時十五分：天氣報導
十二時三十分：新聞報導
十二時四十五分：天氣報導

無線翡翠台

六時：新聞報導
六時十五分：天氣報導
六時三十分：新聞報導
六時四十五分：天氣報導
七時：新聞報導
七時十五分：天氣報導
七時三十分：新聞報導
七時四十五分：天氣報導
八時：新聞報導
八時十五分：天氣報導
八時三十分：新聞報導
八時四十五分：天氣報導
九時：新聞報導
九時十五分：天氣報導
九時三十分：新聞報導
九時四十五分：天氣報導
十時：新聞報導
十時十五分：天氣報導
十時三十分：新聞報導
十時四十五分：天氣報導
十一時：新聞報導
十一時十五分：天氣報導
十一時三十分：新聞報導
十一時四十五分：天氣報導
十二時：新聞報導
十二時十五分：天氣報導
十二時三十分：新聞報導
十二時四十五分：天氣報導

無線明珠台

六時：新聞報導
六時十五分：天氣報導
六時三十分：新聞報導
六時四十五分：天氣報導
七時：新聞報導
七時十五分：天氣報導
七時三十分：新聞報導
七時四十五分：天氣報導
八時：新聞報導
八時十五分：天氣報導
八時三十分：新聞報導
八時四十五分：天氣報導
九時：新聞報導
九時十五分：天氣報導
九時三十分：新聞報導
九時四十五分：天氣報導
十時：新聞報導
十時十五分：天氣報導
十時三十分：新聞報導
十時四十五分：天氣報導
十一時：新聞報導
十一時十五分：天氣報導
十一時三十分：新聞報導
十一時四十五分：天氣報導
十二時：新聞報導
十二時十五分：天氣報導
十二時三十分：新聞報導
十二時四十五分：天氣報導

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司
美加西岸及東岸捷運

船名	往	開行
杜魯門總統	香港	五月廿一日 六月二日
S.S. PRESIDENT TRUMAN		
塔夫脫總統	香港	六月七日 六月九日
S.S. PRESIDENT TAFT		
甘迺迪總統	香港	六月十四日 六月十五日
S.S. PRESIDENT KENNEDY		
羅斯福總統	香港	六月廿一日 六月廿二日
S.S. PRESIDENT ROOSEVELT		

亞拉伯灣、東南亞航線
門羅總統 六月一日 六月一日
S.S. PRESIDENT MONROE

港澳飛翼船有限公司

飛龍 飛鳳 飛燕 飛鷹 飛鵬 飛龍 飛鳳 飛燕 飛鷹 飛鵬

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午五時 每半小時開航一班
澳門開 由上午八時起至下午五時 每半小時開航一班

售票處 上環新地地港邊碼頭 電話：444441 438643
新馬路國際酒店 電話：3742

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名	往	開行
美國太亞人號	香港	五月廿一日 六月二日
American Astronaut		
美國金太人號	香港	六月七日 六月九日
American Lancer		
美國金太人號	香港	六月十四日 六月十五日
American Lynx		
美國金太人號	香港	六月廿一日 六月廿二日
American Legacy		
美國金太人號	香港	六月廿八日 六月廿九日
American Aquarius		

友花延明日始到

大福山回航曼谷

溫哥華總統美國來訪
海霸王往中南美
南滿萊克赴岷市

SHOWA LINE

昭和商運株式會社

全貨櫃航線 (兼收冷藏貨)
往美國西岸及加拿大等埠

船名	往	開行
有利雅士輪	香港	五月廿七日抵港
M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 10)		
寶利雅士輪	香港	五月廿七日抵港
M.S. "BONITA ACE" (VOY. 51)		
亞洲雅士輪	香港	六月三日抵港
M.S. "ASIA ACE" (VOY. 57)		
英偉雅士輪	香港	六月六日抵港
M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 53)		
飛航雅士輪	香港	六月六日抵港
M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 46)		

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名	往	開行
美國太亞人號	香港	五月廿一日 六月二日
American Astronaut		
美國金太人號	香港	六月七日 六月九日
American Lancer		
美國金太人號	香港	六月十四日 六月十五日
American Lynx		
美國金太人號	香港	六月廿一日 六月廿二日
American Legacy		
美國金太人號	香港	六月廿八日 六月廿九日
American Aquarius		

S.K. LINE

昭榮汽船

天晴丸

六月五日開往 星洲

六月四日 由日本抵港

六月五日開往 星洲

六月四日 由日本抵港

SANKYO LINE

三協海運株式會社

菲律賓線
直航：小呂宋

船名	往	開行
依利雅士輪	香港	五月三十日抵港
M.S. "ELYSIAN STAR" (V.7)		
馬來人輪	香港	六月七日抵港
M.S. "THE MALAYAN" (VOY. 75)		
多露輪	香港	六月十二日抵港
M.S. "TOULOUR" (VOY. 50A)		
順興輪	香港	六月十五日抵港
M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY. 8)		

BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司

WILLINE

香港—中東線

往：利得、哥林沙

往：利得、哥林沙

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M. S. KARA CAREER 江發快輪

六月十日落貨 十一日開行

往：HAMBURG, HULL, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM

會株海日

社式運本

委內瑞拉、加勒比海特快航線

M. S. JAPAN CAOBO

五日到港 六日開行

日本家寶快輪

請長訂閱 報日僑華

新開翔實 歷史悠久 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

不另收費 附送版 刊印多 式樣新 報式多 報式多 報式多

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期	代理
PRES. VANBUREN	美國	日本	廿六	太古
RISING DRAGON	日本	日本	廿六	太古
ARNOLD MAERSK	日本	日本	廿六	太古
SELANDIA	日本	日本	廿六	太古
AXEL MAERSK	日本	日本	廿六	太古
STAR ALDEBARAN	日本	日本	廿六	太古
GUDRUN BAKKE	日本	日本	廿六	太古
N.G. LIVANOS	日本	日本	廿六	太古
HAKATA MARU	日本	日本	廿六	太古
NANCY YKES	日本	日本	廿六	太古
TEMPO	日本	日本	廿六	太古
EMERALD	日本	日本	廿六	太古
ESTERLICK	日本	日本	廿六	太古
PAMELA	日本	日本	廿六	太古
EVER HOPE	日本	日本	廿六	太古
MERRY VIKING	日本	日本	廿六	太古
STRIDER AUSTRALIA	日本	日本	廿六	太古
CHARLOTTE MAERSK	日本	日本	廿六	太古
ELECTRO ACE	日本	日本	廿六	太古
DONAM	日本	日本	廿六	太古
SEATRAN VALLEY FORGE	日本	日本	廿六	太古
CHITIN TANTHAWANIT	日本	日本	廿六	太古
GOLD PILOT	日本	日本	廿六	太古
NEW DEER	日本	日本	廿六	太古
BUBOS AIRES MARU	日本	日本	廿六	太古
MCKINNEY MAERSK	日本	日本	廿六	太古
OSIP PYATNITSKY	日本	日本	廿六	太古
SL. EXCHANGE	日本	日本	廿六	太古
FELIX GLORY	日本	日本	廿六	太古
UNIQUE ENTERPRISE	日本	日本	廿六	太古
FEDERAL ST. CLAIRE	日本	日本	廿六	太古
YUE FLOWER	日本	日本	廿六	太古
AUST. ENTERPRISE	日本	日本	廿六	太古
T. TONG	日本	日本	廿六	太古
MONT AZUL	日本	日本	廿六	太古
KIEN NAN	日本	日本	廿六	太古
IBN ABOUD	日本	日本	廿六	太古
YASURASAN MARU	日本	日本	廿六	太古
ORT. CHIEF	日本	日本	廿六	太古
GUAM CARRIER	日本	日本	廿六	太古
HANS MAERSK	日本	日本	廿六	太古
BENTON LYNKES	日本	日本	廿六	太古
TAIPOOSEK	日本	日本	廿六	太古
SHINSHO MARU	日本	日本	廿六	太古
DONG IL	日本	日本	廿六	太古
TAICHUNGSHAN	日本	日本	廿六	太古
LANTAO ISLAND	日本	日本	廿六	太古
SAMICK	日本	日本	廿六	太古
SIWA	日本	日本	廿六	太古
AM. ASTRONAUT	日本	日本	廿六	太古
IBN HAYYAN	日本	日本	廿六	太古
HOWELL LYNKES	日本	日本	廿六	太古
ALLIED PIONEER	日本	日本	廿六	太古
ORT. STATESMAN	日本	日本	廿六	太古
JASTARNIA BOR	日本	日本	廿六	太古
TRADO	日本	日本	廿六	太古
ANTONIO LUNA	日本	日本	廿六	太古
ALGOA	日本	日本	廿六	太古
EASTERN POWER	日本	日本	廿六	太古
MARY STAR	日本	日本	廿六	太古
BULSOOK	日本	日本	廿六	太古
BENTON LYNKES	日本	日本	廿六	太古
FROTA SANTOS	日本	日本	廿六	太古
BENANNOC	日本	日本	廿六	太古
KOTA MAS	日本	日本	廿六	太古
HAITIEN ASIA	日本	日本	廿六	太古
KOTA BERANI	日本	日本	廿六	太古
TRINIDAD	日本	日本	廿六	太古
H.K. CONTAINER	日本	日本	廿六	太古
TOKIO EXPRESS	日本	日本	廿六	太古
MIKOLAJ REJ	日本	日本	廿六	太古
ASIAN REWARD	日本	日本	廿六	太古
ELYSIAN STAR	日本	日本	廿六	太古
SHADINSK	日本	日本	廿六	太古
SEA KING	日本	日本	廿六	太古
STRAAT FLORIDA	日本	日本	廿六	太古
AYSEN	日本	日本	廿六	太古
MURRAYEVERETT	日本	日本	廿六	太古
JAPAN BEAR	日本	日本	廿六	太古
CHEVALIER VALBELLE	日本	日本	廿六	太古
BONITA ACE	日本	日本	廿六	太古
SANVASS	日本	日本	廿六	太古
TUNGKU CHAU	日本	日本	廿六	太古
TAI HAI MARU	日本	日本	廿六	太古
ANDROS	日本	日本	廿六	太古
FORTUNE	日本	日本	廿六	太古
TABUK	日本	日本	廿六	太古
EXPORT BUYER	日本	日本	廿六	太古
ISLAND CONTAINER	日本	日本	廿六	太古
TRUMAN	日本	日本	廿六	太古
MAINE	日本	日本	廿六	太古
ARTHUR MAERSK	日本	日本	廿六	太古
MENESTHEUS	日本	日本	廿六	太古
SELINDA	日本	日本	廿六	太古
PRES. MONROE	日本	日本	廿六	太古
THOMAS MARU	日本	日本	廿六	太古
TOKYO MARU	日本	日本	廿六	太古
HUPEH	日本	日本	廿六	太古
RANGON MARU	日本	日本	廿六	太古
AL REDHA	日本	日本	廿六	太古
WABJUBA	日本	日本	廿六	太古
TAKO MARU	日本	日本	廿六	太古
SONDERHAUSEN	日本	日本	廿六	太古
YONKOH	日本	日本	廿六	太古
YONKOH NEW YORK	日本	日本	廿六	太古
APOLLO PEAK	日本	日本	廿六	太古
ALMA LYKES	日本	日本	廿六	太古
LIVERPOOL BAY	日本	日本	廿六	太古
EVER VICTORY	日本	日本	廿六	太古
NL. WAAL	日本	日本	廿六	太古
ARNOLD MAERSK	日本	日本	廿六	太古
GOLDEN SKY	日本	日本	廿六	太古
JALAYAMINI	日本	日本	廿六	太古
STRAAT FRESCO	日本	日本	廿六	太古
MARCO POLO	日本	日本	廿六	太古
NL. DEJIMA	日本	日本	廿六	太古
SL. COMMERCE	日本	日本	廿六	太古
KWONG TA	日本	日本	廿六	太古
NL. DEJIMA	日本	日本	廿六	太古
AMPARO	日本	日本	廿六	太古
KOSTRENA	日本	日本	廿六	太古
ASIA ACE	日本	日本	廿六	太古
STRAAT FLI	日本	日本	廿六	太古
NL. KOREA	日本	日本	廿六	太古
RANBOW	日本	日本	廿六	太古
STATE OF NAGALAND	日本	日本	廿六	太古
BENLOY	日本	日本	廿六	太古
LICA MAERSK	日本	日本	廿六	太古
FERNANDEVERETT	日本	日本	廿六	太古
TAMURAEVERETT	日本	日本	廿六	太古

出口船期表

船名	公司	往何處	日期	代理
AM. APOLLO	美國	日本	廿六	太古
AXEL MAERSK	日本	日本	廿六	太古
TEMPO	日本	日本	廿六	太古
EVER HOPE	日本	日本	廿六	太古
EVER SUMMIT	日本	日本	廿六	太古
RIVERBANK	日本	日本	廿六	太古
SEATRAN VALLEY FORGE	日本	日本	廿六	太古
ELBEX PRESS	日本	日本	廿六	太古
EL. EXCHANGE	日本	日本	廿六	太古
BRINTON LYKES	日本	日本	廿六	太古
STATESMAN	日本	日本	廿六	太古
ANTONIO LUNA	日本	日本	廿六	太古
ASTROAUT	日本	日本	廿六	太古
BONITA ACE	日本	日本	廿六	太古
FROTA SANTOS	日本	日本	廿六	太古
GUDRUN BAKKE	日本	日本	廿六	太古
MAINE	日本	日本	廿六	太古
JAPAN BEAR	日本	日本	廿六	太古
YONKOH MARU	日本	日本	廿六	太古
EXPORT BUYER	日本	日本	廿六	太古
MENESTHEUS	日本	日本	廿六	太古
ARNOLD MAERSK	日本	日本	廿六	太古
PRES. TRUMAN	日本	日本	廿六	太古
EVER VICTORY	日本	日本	廿六	太古
UNION NEW YORK	日本	日本	廿六	太古
ELMA LYKES	日本	日本	廿六	太古
STRAAT FRESCO	日本	日本	廿六	太古
ASIA ACE	日本	日本	廿六	太古
SL. COMMERCE	日本	日本	廿六	太古
SAN FRANCISCO	日本	日本	廿六	太古
MERRY VIKING	日本	日本	廿六	太古
SELINDA	日本	日本	廿六	太古
ESTERLICK	日本	日本	廿六	太古
JASTARNIA BOR	日本	日本	廿六	太古
H.K. CONTAINER	日本	日本	廿六	太古
TABUK	日本	日本	廿六	太古
SHADRINSK	日本	日本	廿六	太古
BENANNOC	日本	日本	廿六	太古
CHEVALIER VALBELLE	日本	日本	廿六	太古
TOKIO EXPRESS	日本	日本	廿六	太古
TUNGKU CHAU	日本	日本	廿六	太古
ORT. ENTERPRISE	日本	日本	廿六	太古
OSIP PYATNITSKY	日本	日本	廿六	太古
AUST. ENTERPRISE	日本	日本	廿六	太古
TRADO	日本	日本	廿六	太古
ASIAN REWARD	日本	日本	廿六	太古
ANDROS	日本	日本	廿六	太古
AL SALIMIAH	日本	日本	廿六	太古
MERRY VIKING	日本	日本	廿六	太古
PABLOEVERETT	日本	日本	廿六	太古
MING HO	日本	日本	廿六	太古
CONFIDENCE EXPRESS	日本	日本	廿六	太古
STAR ALDEBARAN	日本	日本	廿六	太古
MCKINNEY MAERSK	日本	日本	廿六	太古
SEA LORD	日本	日本	廿六	太古
STRIDER AUSTRALIA	日本	日本	廿六	太古
CHIEN TEH	日本	日本	廿六	太古
BUBOS AIRES MARU	日本	日本	廿六	太古
NGAN CHAU	日本	日本	廿六	太古
SL. EXCHANGE	日本	日本	廿六	太古
IBN ABOUD	日本	日本	廿六	太古
IBN HAYYAN	日本	日本	廿六	太古
NEW DEER	日本	日本	廿六	太古
TRINIDAD	日本	日本	廿六	太古
LANTAO ISLAND	日本	日本	廿六	太古
BENANNOC	日本	日本	廿六	太古
THRIVING COUNTRY	日本	日本	廿六	太古
PRES. MONROE	日本	日本	廿六	太古
SELINDA	日本	日本	廿六	太古
KOTA MAS	日本	日本	廿六	太古
KOTA BERANI	日本	日本	廿六	太古
TAILAT	日本	日本	廿六	太古
GOLDEN LAKE	日本	日本	廿六	太古
PABLOEVERETT	日本	日本	廿六	太古
AM. VENTURE	日本	日本	廿六	太古
PALM	日本	日本	廿六	太古
SHUHEI MARU	日本	日本	廿六	太古
ELECTRO ACE	日本	日本	廿六	太古
HANS MAERSK	日本	日本	廿六	太古
CHITIN TANTHAWANIT	日本	日本	廿六	太古
JESSMAG 2	日本	日本	廿六	太古
YASURASAN MARU	日本	日本	廿六	太古
T. TONG	日本	日本	廿六	太古
SHINSHO MARU	日本	日本	廿六	太古
BENANNOC	日本	日本	廿六	太古
TAICHUNGSHAN	日本	日本	廿六	太古
TAIPOOSEK	日本	日本	廿六	太古
SAM ICK	日本	日本	廿六	太古
DONG IL	日本	日本	廿六	太古
HAITIEN ASIA	日本	日本	廿六	太古
SEA KING	日本	日本	廿六	太古
JENS MAERSK	日本	日本	廿六	太古
ELYSIAN STAR	日本	日本	廿六	太古
BLACK WHALE	日本	日本	廿六	太古
AM. SIOUX	日本	日本	廿六	太古
TAI HO MARU	日本	日本	廿六	太古
PRES. MONROE	日本	日本	廿六	太古
SANVASS	日本	日本	廿六	太古
ELECTRO ACE	日本	日本	廿六	太古
WABJUBA	日本	日本	廿六	太古
TAI FOOKSHAN	日本	日本	廿六	太古
MAH BULAKUL	日本	日本	廿六	太古
HARTVIG MAERSK	日本	日本	廿六	太古
KWONG TA	日本	日本	廿六	太古
SAN LUIS	日本	日本	廿六	太古
SILVER STAR	日本	日本	廿六	太古
TEMPO	日本	日本	廿六	太古
GUAM CARRIER	日本	日本	廿六	太古
DONAM	日本	日本	廿六	太古
VENUS	日本	日本	廿六	太古
MIKOLAJ REJ	日本	日本	廿六	太古
AMERICAN MOHAK	日本	日本	廿六	太古
BONITA ACE	日本	日本	廿六	太古
MARY STAF	日本	日本	廿六	太古
MURRAYEVERETT	日本	日本	廿六	太古
YONKOH MARU	日本	日本	廿六	太古
FEDERAL ST. CLAIRE	日本	日本	廿六	太古
N.G. LIVANOS	日本	日本	廿六	太古
NAPIER	日本	日本	廿六	太古
KOTA PUSAKA	日本	日本	廿六	太古
PAMELA	日本	日本	廿六	太古
POPI P	日本	日本	廿六	太古
YUE FLOWER	日本	日本	廿六	太古
SIWA	日本	日本	廿六	太古
ALLIED PIONEER	日本	日本	廿六	太古
STRAAT FLORIDA	日本	日本	廿六	太古
JAL SEA FORTUNE	日本	日本	廿六	太古
AYSEN	日本	日本	廿六	太古
KOTA MAS	日本	日本	廿六	太古
YAT SHING	日本	日本	廿六	太古

國泰航空公司宣佈

香港中東航線增班

由二月二日起增至每週四班次

(本報訊)國泰航空公司宣佈，由二月二日起，香港至中東航線將增加班次，由每週三班次增至每週四班次。該公司表示，增加班次是為了滿足日益增長的旅客需求，並提供更頻繁的服務。該航線目前由波音七四七客機飛行，每週四班次分別為：二月二日、五日、八日及十一日。該公司發言人表示，該航線將繼續維持高水準的服務，並為旅客提供舒適、安全的飛行體驗。

東方企業直駛雪梨

利康經港轉往神戶

三藩市九已由日本到即晚開

(本報訊)東方企業公司宣佈，由三藩市直駛雪梨的航線，將於本月九日由日本到港，並即晚開往雪梨。該公司表示，該航線將由波音七四七客機飛行，每週一班。該航線目前由波音七四七客機飛行，每週一班。該公司發言人表示，該航線將繼續維持高水準的服務，並為旅客提供舒適、安全的飛行體驗。

三家日本航空公司

去年業績均創紀錄

客運增長率最高者為中興航線

(本報訊)日本航空公司、全日空及日本貨物航空三家公司，去年業績均創紀錄。根據三家公司公佈的數據，去年三家公司共運送旅客一千八百萬人次，較前年增長百分之十。其中，日本航空公司的客運增長率最高，達百分之十二。全日空的客運增長率為百分之八，而日本貨物航空的客運增長率為百分之五。三家公司表示，去年業績創紀錄，主要是由於國際航線的客運量增加，以及貨運業務的增長。三家公司將繼續努力，為旅客提供更優質的服務。

美國太平洋遠東輪船公司

直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

日本熊金太平洋

五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

瑞士旅遊業考察團

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

香港輪船有限公司

香港至波斯灣線兼收貨箱

直航：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

福來輪船公司

香港至澳洲線兼收貨箱

直航：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

墨西哥國家船務公司

墨西哥航線

直航：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

渣華輪船公司

香港至澳洲線兼收貨箱

直航：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

由三藩市開往：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

由舊金山開往：五月廿二日、廿五日、廿八日、卅一日。

由聖地牙哥開往：五月廿三日、廿六日、廿九日、卅一日。

亞澳快航有限公司

香港至澳洲線兼收貨箱

直航：五月廿一日、廿四日、廿七日、卅一日。

出人頭地笑風錯



好評如潮 第二週映 和路迪士 尼滑稽劇 笑料如泉 大哈路 笑哈路 叫呱呱！

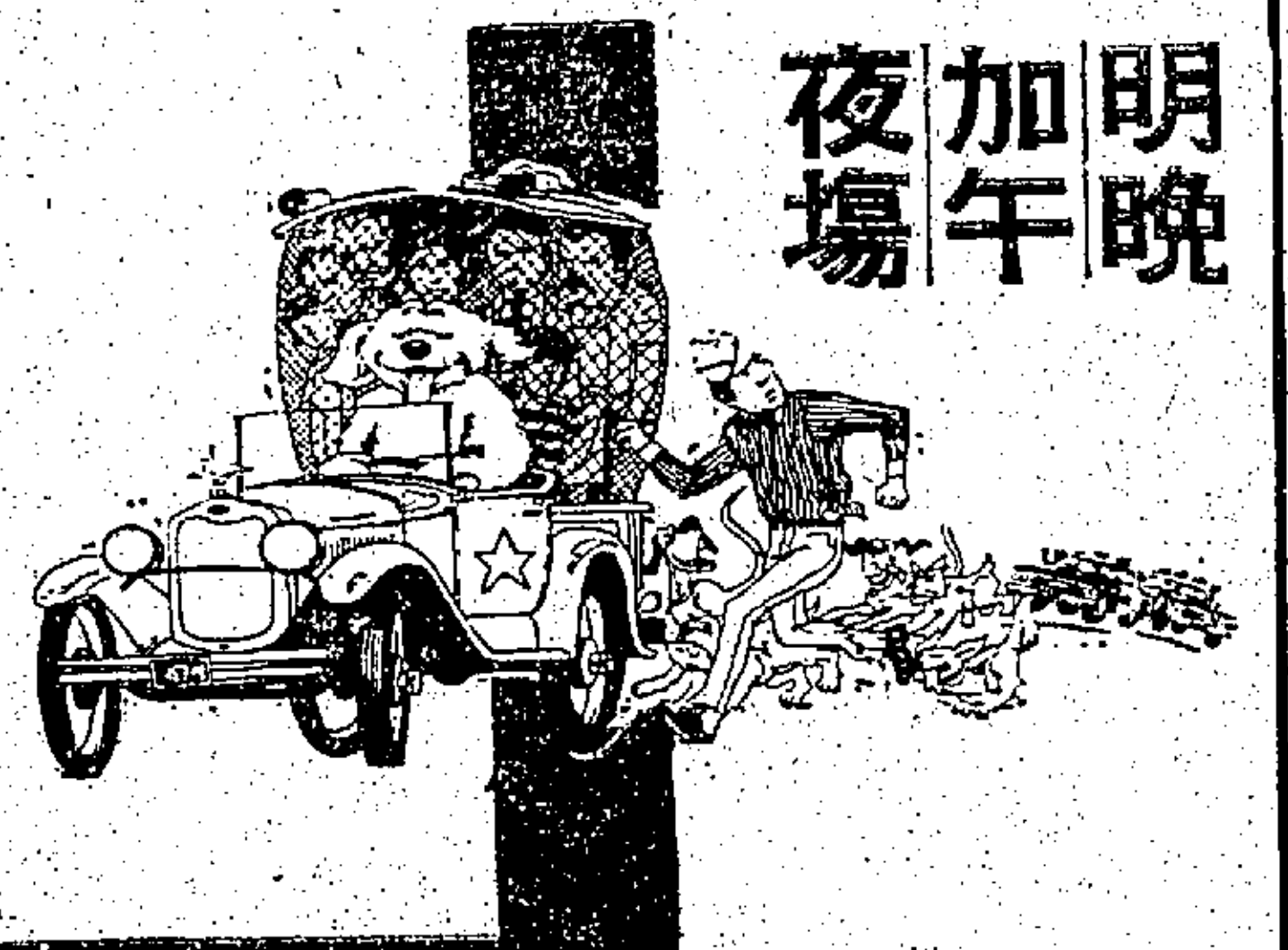
WALT DISNEY PRODUCTIONS THE SHAGGY D.A.

貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇 貝蘇

提溫 提溫 提溫 提溫 提溫 提溫 提溫 提溫 提溫 提溫

最新傑作

總統 華盛頓



消息詳確 包羅萬有 請長期訂閱華僑日報

Kelly's Heroes

鐵甲雄師

戰擊案 場五天明

今起訂座 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新 七關美新

後洗型勇 銀劫坦破 行敵克虎

慶宮

請今天 特天 早滿 好一特愛們男最 片流級喜仕受

范莎麗

女玉骨酥時點成純潔 高絲芭花莉奧 作傑胆大最演主衛領 真勁渾物性 屋身有。感 利認是味有尤 之食飽肉 其機開 ！而大緊 ！使肉心 有爆 有爆 有爆 有爆 有爆 有爆 有爆 有爆 有爆 有爆

映獻期下 片名不司公稱從 生醫哥瓦齊 領威里奧萊尼阿 爾別夫馬利則 演靈妙。沙。德。亞

利舞台 都國 敦倫 都影 泰利沙維拉 唐納修打蘭 及數十明星合演

末週 場夜午

功元極大

看眼宜不童兒 界眼開你為。片作動招新 院八十線院樂嘉 場夜午映明 作功太功表袁 證為極力現和 你元深平

BORN INVINCIBLE

演導大兩片作動 宏南郭、平和袁 作合手攜次首

郭南宏 陳佩玲 羅烈 王雙傑 鐵國立 龍世家 黃家達 燕希 龍世家 黃家達 燕希

大白鯊導演 史提芬史匹堡名作

飛車追殺

獻映 明天 歐洲公司 刺激巨片

最兇最狠的謀殺 驚心動魄的飛車 銀幕最殘忍鏡頭 緊張刺激兼神秘

章丹 華尼 斯 第三類接觸 導演成名作

等機電發裝安計設。材器訊通廠名理代 司公限有行生耀 〇五九九六七H：話電 號五〇一運順

器電庭家廠名。理修及賣售。程工力電做承 觀參迎歡。機電綫無器水熱電。品佳禮送

香港友聯銀行有限公司

(香港註冊)

及其附屬公司
根據香港銀行條例第三十七條第一節之規定公佈

綜合資產負債表

一九七七年十二月三十一日

附註	1977 HK\$	1976 HK\$	附註	1977 HK\$	1976 HK\$
資本分列			資本運用		
股本			流動資產		
法定股本	\$200,000,000	\$200,000,000	庫存現金及存放同業	77,578,570	75,040,449
實收股本			庫存現金及存放同業	301,952,379	273,332,795
伍仟捌佰陸拾叁萬陸仟陸佰股，每股足貳圓			拆放同業		
股份溢價	117,273,200	106,612,000	應收票據	379,530,949	348,373,244
股份溢價	26,127,900	36,789,100	應收票據及其他賬目	18,658,222	14,588,289
資本公積金	17,855,410	17,855,410	已減呆賬準備	366,478,821	242,224,388
公積金	83,000,000	60,000,000	上市證券投資	32,510	288,842
未分配盈餘	4,075,918	2,480,575			
股東權益	248,332,428	223,737,085			
各項存款及其他賬目			固定資產	7	
包括溢利稅及各項準備金	589,048,046	450,464,810	購置信託及担保	88,511,854	82,053,632
遞延未期股息	15,831,882	13,326,500	承董事會命	304,642,136	347,786,345
代客保險			董事長兼總經理：溫仁才		
應收票據	6,007,669	5,317,506	董事：楊永棠		
信用證及代客担保	298,634,467	342,468,839	阮北耀		
	304,642,136	347,786,345	黃乾亨		
	\$1,157,854,492	\$1,035,314,740			

資產負債表

一九七七年十二月三十一日

附註	1977 HK\$	1976 HK\$	附註	1977 HK\$	1976 HK\$
資本分列			資本運用		
股本			流動資產		
法定股本	\$200,000,000	\$200,000,000	庫存現金及存放同業	77,578,570	75,040,449
實收股本			庫存現金及存放同業	301,952,379	273,332,795
伍仟捌佰陸拾叁萬陸仟陸佰股，每股足貳圓			拆放同業		
股份溢價	117,273,200	106,612,000	應收票據	379,530,949	348,373,244
股份溢價	26,127,900	36,789,100	應收票據及其他賬目	18,658,222	14,588,289
資本公積金	2,161,682	2,161,682	已減呆賬準備	366,240,821	239,562,602
公積金	83,000,000	60,000,000			
未分配盈餘	2,213,235	1,827,581			
股東權益	230,776,017	207,390,363	附屬公司	6	
各項存款及其他賬目			固定資產	7	
包括溢利稅及各項準備金	588,846,459	450,088,940	購置信託及担保	13,514,474	14,266,878
遞延未期股息	15,831,882	13,326,500	承董事會命	304,642,136	347,786,345
代客保險			董事長兼總經理：溫仁才		
應收票據	6,007,669	5,317,506	董事：楊永棠		
信用證及代客担保	298,634,467	342,468,839	阮北耀		
	304,642,136	347,786,345	黃乾亨		
	\$1,140,096,494	\$1,018,592,148			

下列附註為本報之一部份

1. 會計政策

甲. 綜合賬之基本原則

綜合賬及綜合資產負債表包括友聯銀行及其附屬公司至一九七七年十二月三十一日之賬項。而綜合賬項內不包括一切對內之往來業務，其全部盈餘乃屬對外業務所得。

乙. 固定資產

(i) 折舊是以直接法將成本或固定資產的價值在其對集團所預期使用的期間內加以折銷。全年的折舊額是自購買資產之年份起計算，處置之年度不算在內。每年之折舊額應與以往各年相同。

銀行地產是成本或折舊價值之2%。

傢俬及設備是成本之10%-25%

(ii) 發展期中之地產不計算折舊。

丙. 外幣之折算

所有外幣賬已依照年底結算日之兌換率折算。

2. 除稅後純利

	本銀行	本集團
	1977 HK\$	1976 HK\$
本年度除稅後純利		
已減除：		
甲. 儲蓄費		
本年度	80,000	75,000
上年度(超出)		
不足之準備金	(3,000)	8,000
	\$ 77,000	\$ 83,000
乙. 董事酬金		
董事薪金	210,000	190,000
行政酬金	1,656,790	1,168,760
	\$1,866,790	\$1,358,760

3. 稅項

香港溢利稅是根據本年度之溢利為課稅原則，其稅率為百分之十七。

4. 實收股本及股份溢價

	本銀行	股份溢價
	HK\$	HK\$
一九七七年一月一日結餘	106,612,000	36,789,100
四月廿九日發出紅股伍百叁拾叁萬零陸佰股每股港幣貳元正	10,661,200	(10,661,200)
一九七七年十二月三十一日結餘	\$117,273,200	\$26,127,900

董事局建議由股份溢價撥出HK\$11,727,320注股本，以作派發紅股與在一九七八年四月二十六日已登記在股東名冊之股東，每持有拾股者獲派紅股。此等紅股除不能享有現時所提議之各股息外，概與本銀行現時之股份享有同等權益。

5. 公積金

	本銀行	本集團
	1977 HK\$	1976 HK\$
一九七七年一月一日結餘	2,161,682	2,019,810
出售物業之盈利	—	141,872
一九七七年十二月三十一日結餘	\$2,161,682	\$2,161,682

6. 附屬公司

	本銀行	本集團
	1977 HK\$	1976 HK\$
一九七三年十二月三十一日重估股票價值另加該日以後股票價值	47,465,000	47,465,000
應收附屬公司款項	10,044,892	6,549,790
	\$57,509,892	\$54,014,790

核數師致股東報告書

本核數師意見，認為載於上列香港友聯銀行及其集團之賬目，均符合香港公司法例及銀行法例之規定，並足以顯示該銀行在一九七七年十二月三十一日之真實公平財務狀況，及其截至該日止全年度之溢利。

一九七八年三月廿八日

董事會

溫仁才(董事長兼總經理)

阮北耀 楊永棠 古沅祥 雷治強 黃乾亨 霍寶生 李書才
李東海 莫慶堯 黃奕雲 陳亞妹 黃村生 蕭錫明 鄧榮發爵士
蕭國楨 陳金鐘 李克滋 李景生 Indo-Union Investment Company Limited

綜合損益計算表

截至一九七七年十二月三十一日止之年度

附註	1977 HK\$	1976 HK\$
本年度集團純利		
已扣除溢利稅準備		
各項開支、資產折價及撥作各項準備金	2及3 46,290,885	36,433,057
上年度未分配盈餘	2,480,575	1,846,490
可分配盈餘	48,771,460	38,279,547
各項盈餘分配		
撥入資本公積金	—	141,872
撥入公積金	23,000,000	17,000,000
已派中期股息伍仟捌佰陸拾叁萬陸仟陸佰股，每股壹毫	5,863,660	5,330,600
撥派末期股息伍仟捌佰陸拾叁萬陸仟陸佰股，每股貳毫柒仙	15,831,882	13,326,500
	44,695,542	35,798,972
未分配盈餘	\$4,075,918	\$2,480,575

損益計算表

截至一九七七年十二月三十一日止之年度

附註	1977 HK\$	1976 HK\$
本年度純利		
已扣除溢利稅準備各		
項開支、資產折價及撥作各項準備	2及3 45,081,196	36,164,941
上年度未分配盈餘	1,827,581	1,461,612
可分配盈餘	46,908,777	37,626,553
各項盈餘分配		
撥入資本公積金	—	141,872
撥入公積金	23,000,000	17,000,000
已派中期股息伍仟捌佰陸拾叁萬陸仟陸佰股，每股壹毫	5,863,660	5,330,600
撥派末期股息伍仟捌佰陸拾叁萬陸仟陸佰股，每股貳毫柒仙	15,831,882	13,326,500
	44,695,542	35,798,972
未分配盈餘	\$ 2,213,235	\$ 1,827,581

截至一九七七年十二月三十一日止本銀行持有下列附屬公司股票。

附屬公司	註冊地點	控股百分比
Union Finance Limited	Hong Kong	100%
Union (Nominee) Limited	Hong Kong	100%

7. 固定資產

	本銀行	本集團
	1977 HK\$	1976 HK\$
行址房地產原值或董事局估值已扣除折舊	10,960,157	11,200,578
持有投資性之物業	464,347	588,347
發展中地產原值或董事會估值計算	—	74,997,380
傢俬及器具裝置原值已扣除折舊	2,089,970	2,477,953
	\$13,514,474	\$88,511,854

8. 合約承擔

	本銀行	本集團
	1977 HK\$	1976 HK\$
已簽合約但未預準備金者	1,000,000	4,184,753
董事已批准但未簽約者	—	115,441
	\$ 1,000,000	\$4,300,194

容永道會計師事務所
特許會計師
香港執業會計師

遠東至歐貨運生意競爭轉劇烈

港歐貨運不加價

【特訊】由於遠東至歐洲貨運生意競爭轉劇烈，非公會大加入航，進一步增加航次合理收費，使白熱化。港至中東兩港口附加費，傳下月將提高百分之五至十。

據悉，遠東至歐洲貨運生意，由於非公會大加入航，進一步增加航次合理收費，使白熱化。港至中東兩港口附加費，傳下月將提高百分之五至十。

港水調低

泥價調低

【特訊】自本月十日起，港水調低，泥價調低。半角五元五低調噸每。少減已顯購訂非台日商建。噸萬七十估銷實月本。

據悉，自本月十日起，港水調低，泥價調低。半角五元五低調噸每。少減已顯購訂非台日商建。噸萬七十估銷實月本。

買賣雙方呈現對峙情勢

股市做價欲跌還穩

【特訊】昨日股市，買賣雙方呈現對峙情勢。股市做價欲跌還穩。生指數微跌九點五，仍高四百七十點。港九商派未期。

據悉，昨日股市，買賣雙方呈現對峙情勢。股市做價欲跌還穩。生指數微跌九點五，仍高四百七十點。港九商派未期。

港美之軟英鎊持穩

業內拆淡隔夜息企五厘

【特訊】港美之軟英鎊持穩。業內拆淡隔夜息企五厘。拆息維持不變，英鎊兌港幣，昨日收市，一英鎊兌港幣九十四點二五。

據悉，港美之軟英鎊持穩。業內拆淡隔夜息企五厘。拆息維持不變，英鎊兌港幣，昨日收市，一英鎊兌港幣九十四點二五。

黃金價參差

歐日美元報低

【特訊】倫敦廿五日，歐日美元報低。黃金價參差。倫敦金價，昨日收市，每兩收銀九百三十五點二五。

據悉，倫敦廿五日，歐日美元報低。黃金價參差。倫敦金價，昨日收市，每兩收銀九百三十五點二五。

港金開低

收高開低

【特訊】昨日港金開低，收高開低。收高開低，收高開低。收高開低，收高開低。

據悉，昨日港金開低，收高開低。收高開低，收高開低。收高開低，收高開低。

玩具廠普趕產

業內技工不足頗受困擾

【特訊】玩具廠普趕產。業內技工不足頗受困擾。買家要求短期交貨單已難接洽。

據悉，玩具廠普趕產。業內技工不足頗受困擾。買家要求短期交貨單已難接洽。

香港金融行情表

項目	行情
港幣兌美金	1:78.15
港幣兌英鎊	1:94.25
港幣兌日圓	1:160.50
港幣兌新台幣	1:24.50
港幣兌馬幣	1:1.85
港幣兌新加坡元	1:1.35
港幣兌印尼盾	1:160.50
港幣兌菲律賓比索	1:16.50
港幣兌泰國銖	1:55.50
港幣兌馬來西亞林吉特	1:1.85
港幣兌新加坡元	1:1.35
港幣兌印尼盾	1:160.50
港幣兌菲律賓比索	1:16.50
港幣兌泰國銖	1:55.50
港幣兌馬來西亞林吉特	1:1.85

增成市棉原

軟低續價做

【特訊】增成市棉原。軟低續價做。元美萬五十五值總。

據悉，增成市棉原。軟低續價做。元美萬五十五值總。

韓產來減市價回升

榴幼糖乘時爭市場

【特訊】韓產來減市價回升。榴幼糖乘時爭市場。兩天來沽出期貨已超過二千噸。

據悉，韓產來減市價回升。榴幼糖乘時爭市場。兩天來沽出期貨已超過二千噸。

蔬菜市俏零售價揚

三鳥銷情平穩穩企

【特訊】蔬菜市俏零售價揚。三鳥銷情平穩穩企。由於雨水較多影響貨源減退。

據悉，蔬菜市俏零售價揚。三鳥銷情平穩穩企。由於雨水較多影響貨源減退。

海港企業有限公司

會議通告

【特訊】海港企業有限公司。會議通告。本公司定於一九七八年五月廿六日（星期五）中午十二時正，在香港干諾道中康樂大廈四十八樓和利有限公司董事會會議室舉行股東週年大會，以處理下列事項：

（一）宣讀上一年度報告書及帳目；

（二）選舉監察人；

（三）選舉董事；

（四）選舉審核員；

（五）處理其他普通決議事項。

凡持有本公司股票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

由一九七八年五月十二日起至五月二十六日止，首尾兩天在內，本公司將暫停辦理股份過戶登記。凡欲收取末期股息之股東，必須於一九七八年五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送交本公司股份登記處（香港德輔道中十二號金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司辦事處）辦理過戶手續。

董事會主席 麥禮謙謹啟

國際股市金融行情

項目	行情
倫敦金價	1545.50
紐約金價	1545.50
香港金價	1545.50
倫敦銀價	1545.50
紐約銀價	1545.50
香港銀價	1545.50
倫敦匯率	1545.50
紐約匯率	1545.50
香港匯率	1545.50
倫敦匯率	1545.50
紐約匯率	1545.50
香港匯率	1545.50

原糖反覆向好

現期貨價微升

【特訊】原糖反覆向好。現期貨價微升。原糖價格，昨日收市，每噸收銀九百三十五點二五。

據悉，原糖反覆向好。現期貨價微升。原糖價格，昨日收市，每噸收銀九百三十五點二五。

米價續作

減價中

【特訊】米價續作。減價中。米價價格，昨日收市，每噸收銀九百三十五點二五。

據悉，米價續作。減價中。米價價格，昨日收市，每噸收銀九百三十五點二五。

海港企業有限公司

會議通告

【特訊】海港企業有限公司。會議通告。本公司定於一九七八年五月廿六日（星期五）中午十二時正，在香港干諾道中康樂大廈四十八樓和利有限公司董事會會議室舉行股東週年大會，以處理下列事項：

（一）宣讀上一年度報告書及帳目；

（二）選舉監察人；

（三）選舉董事；

（四）選舉審核員；

（五）處理其他普通決議事項。

凡持有本公司股票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

由一九七八年五月十二日起至五月二十六日止，首尾兩天在內，本公司將暫停辦理股份過戶登記。凡欲收取末期股息之股東，必須於一九七八年五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送交本公司股份登記處（香港德輔道中十二號金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司辦事處）辦理過戶手續。

董事會主席 麥禮謙謹啟

獲多利有限公司

港幣存款利率行情

期限	可轉帳存款	定期存款
廿四小時通知存款	4.00%	4.00%
一個月	4.75%	4.75%
三個月	5.125%	5.25%
六個月	5.60%	5.625%
一年	5.75%	5.875%

海港企業有限公司

會議通告

【特訊】海港企業有限公司。會議通告。本公司定於一九七八年五月廿六日（星期五）中午十二時正，在香港干諾道中康樂大廈四十八樓和利有限公司董事會會議室舉行股東週年大會，以處理下列事項：

（一）宣讀上一年度報告書及帳目；

（二）選舉監察人；

（三）選舉董事；

（四）選舉審核員；

（五）處理其他普通決議事項。

凡持有本公司股票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

由一九七八年五月十二日起至五月二十六日止，首尾兩天在內，本公司將暫停辦理股份過戶登記。凡欲收取末期股息之股東，必須於一九七八年五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送交本公司股份登記處（香港德輔道中十二號金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司辦事處）辦理過戶手續。

董事會主席 麥禮謙謹啟

海港企業有限公司

會議通告

【特訊】海港企業有限公司。會議通告。本公司定於一九七八年五月廿六日（星期五）中午十二時正，在香港干諾道中康樂大廈四十八樓和利有限公司董事會會議室舉行股東週年大會，以處理下列事項：

（一）宣讀上一年度報告書及帳目；

（二）選舉監察人；

（三）選舉董事；

（四）選舉審核員；

（五）處理其他普通決議事項。

凡持有本公司股票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

由一九七八年五月十二日起至五月二十六日止，首尾兩天在內，本公司將暫停辦理股份過戶登記。凡欲收取末期股息之股東，必須於一九七八年五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送交本公司股份登記處（香港德輔道中十二號金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司辦事處）辦理過戶手續。

董事會主席 麥禮謙謹啟

海港企業有限公司

會議通告

【特訊】海港企業有限公司。會議通告。本公司定於一九七八年五月廿六日（星期五）中午十二時正，在香港干諾道中康樂大廈四十八樓和利有限公司董事會會議室舉行股東週年大會，以處理下列事項：

（一）宣讀上一年度報告書及帳目；

（二）選舉監察人；

（三）選舉董事；

（四）選舉審核員；

（五）處理其他普通決議事項。

凡持有本公司股票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

由一九七八年五月十二日起至五月二十六日止，首尾兩天在內，本公司將暫停辦理股份過戶登記。凡欲收取末期股息之股東，必須於一九七八年五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送交本公司股份登記處（香港德輔道中十二號金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司辦事處）辦理過戶手續。

董事會主席 麥禮謙謹啟

海港企業有限公司

會議通告

【特訊】海港企業有限公司。會議通告。本公司定於一九七八年五月廿六日（星期五）中午十二時正，在香港干諾道中康樂大廈四十八樓和利有限公司董事會會議室舉行股東週年大會，以處理下列事項：

（一）宣讀上一年度報告書及帳目；

（二）選舉監察人；

（三）選舉董事；

（四）選舉審核員；

（五）處理其他普通決議事項。

凡持有本公司股票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。

由一九七八年五月十二日起至五月二十六日止，首尾兩天在內，本公司將暫停辦理股份過戶登記。凡欲收取末期股息之股東，必須於一九七八年五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送交本公司股份登記處（香港德輔道中十二號金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司辦事處）辦理過戶手續。

董事會主席 麥禮謙謹啟

華僑馬經

老吉主編



明日十場賽馬排位配搭表

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場	第十場
1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3	1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 2. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 3. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 4. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 5. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 6. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 7. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 8. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 9. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3 10. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3

華僑日報主辦 美加旅行團

西岸 全程十五天

◆豪華團 \$8,450

◆探親團 \$5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

第52團 八月十一日至八月廿六日 全程十六天

◆豪華團 僅收 \$9,900

◆探親團 僅收 \$8,000

中部及東岸

團友可在三十五天之內自由返港
全程供應每天早午晚三餐膳食
切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處
香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下
電話：5-251974, 5-246379

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每行1.5寸(每行5字) 每日收費六元。三元起碼。最大限(五寸) 加白每寸另加三元。長期另計。不折扣。上期收費。每日下午六時前截稿。

AMANO 安勉勞 打咭機
V型自動底日子調整
總代理：廣通有限公司
電話：5-454241, 5-459708

Better D
常服好一D
魚肝油精
健體強身
老少咸宜
每瓶 \$12
各大藥房均有代售

紹榮鋼鐵廠
承接建築鐵工包工包料
保證照工務局則樣標準
(歡迎介紹判價)
電話：H二五三九一
H二三四三六

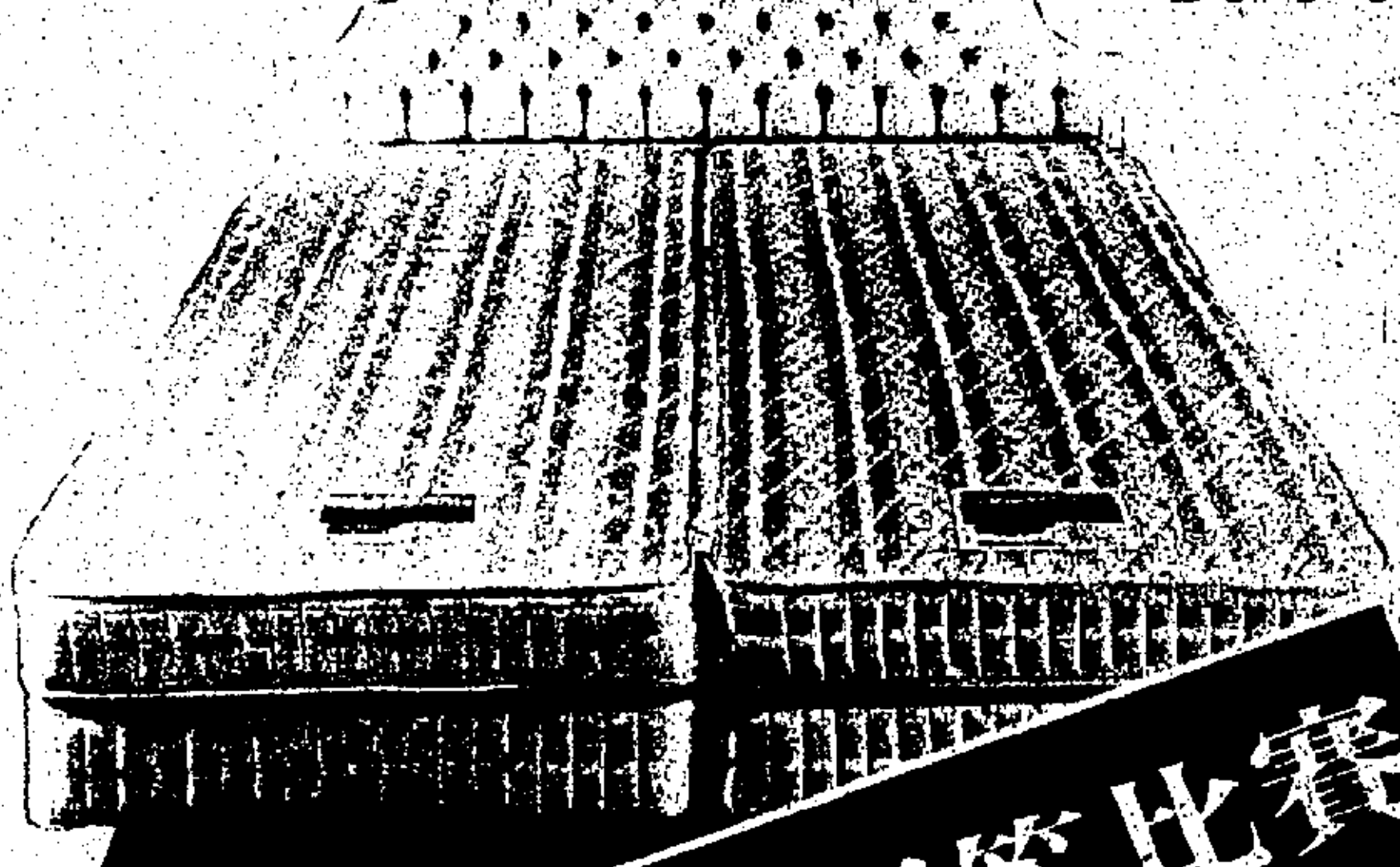
法國利佳製藥廠出品
法蘭西雙飛人藥水
治傷風咳嗽
喉痛氣喘
胃痛嘔吐
消化不良
小兒驚風
婦女經痛
各大藥房均有代售

賽馬場十日明 報綜操狀各駒

茲將各駒最近表現，彙編如下，以供參考。
第一場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第二場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第三場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第四場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第五場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第六場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第七場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第八場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第九場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第十場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3

賽馬場十日明 報綜操狀各駒
茲將各駒最近表現，彙編如下，以供參考。
第一場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第二場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第三場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第四場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第五場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第六場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第七場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第八場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第九場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3
第十場：1. 12 19 5 7 6 8 10 4 2 11 3

彩色華僑與白蓆夢思床褥 聯合主辦



有獎問答比賽

逢星期日
隨華僑日報附送
本期預告

封面專題：廟街的平民夜總會
太陽節鼓吹太陽能 一千美金一對靴
夫婦間的愛情測驗 如何醫護幼兒濕疹
餐桌的佈置藝術 鷄肉清湯 椰蓉布甸
張美鏈是影劇世家 陳星在韓學點穴
英格烈曼曼掌珠進身電視 福特·佳利達
十二星座本週運程推算 在歐洲參觀動物園
杜步西的“海” 音樂天才應及早培育
音樂學校的淵源及發展 美國婚禮 採用古典音樂
兒童週刊 美妙的客串(星期學篇)

超值產品

廉售雙週(第六期)：5月23日至6月5日

山葉牌8"型 袖珍座枱風扇
祇售 \$59
三種速度
外型美觀
輕巧寧靜
安全耐用

樂敏牌少年電子實驗套件 \$22
彈簧連接，無需焊錫，玩完再玩，趣味無窮
110種一組，可完成十個實驗
1. 電晶體收音機 6. 訊號尋跡放大機
2. 電晶體放大機 7. 摩斯密碼發報機
3. 鎖相環收音機 8. 戶內防盜警報器
4. 訊號注入器 9. 家庭無線電廣播機
5. 音頻放大器 10. 鎖相環收音機

兒童益智遊戲板
啟發智能，輔導學習
圖咭12款，趣味無窮
祇售 \$28

電子水晶 活動山水花燈
祇售 \$139
活動山水
自動變色
名貴美觀
擺設俱宜

我的三寶彩心水
華棟
場外三寶彩心水，九、十、三，以下三號的心水，
頭獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
二獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
三獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
四獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
五獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
六獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
七獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
八獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
九獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、
十獎一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、三、

康樂家庭



青年心理應有平衡發展

力理心展發：出指家學理心據
種種成養并。本資的人年青是量
件條的功成到達是，慣習的理心

訓練及自修。可以表現多種特性，就是：相濟、勇敢、肯定、感動、守時、持久、忍耐、負責、誠實及目標。

教育界是以教人數字與文字，但是教人對美的了解，愛的欲求力，真實的教育，必須包括教人認識仁、慈和內情。一個具有偉大心理的才能，愛是一個明白的高尚的人，也就是人性性至高美。

藝術上，真正有價值的成功，就是使心理的能力與日俱增，感到自己的能力是日益漸擴展，而前幾代人真正的真理，這些是高度品質的藝術品與美，是同情，互助的，使人樂於忘私的，現在我們現在不少孩子，在他們要到了他們內在的心理能力，在一個部分的目的下，不能發展高度品質的人格，然而更到了他們內在的心理能力，而這是平衡地發展，正如擬定在風雨中的橡膠樹的人格，每個年輕人，都應將這發展內在的能力。

。物價在今天。
雀局菜廉美抵食

[illegible][illegible]

YAMALLY
女裝 衣料部
加任亞厘
結東大減價
至
0%
香港皇后大道中224號

病壓迫過背骨而站成
了假似上達疾病所造成
，當時的繁榮條件
是不容易發生的。

雖無極好的生命危險
，但對患者的心理影響
，卻很大。往往彼人取笑
，當稱「廢佬」或「殘仔」
。富鄉有位文人就叫掃
這聲音令該子有了低傷
心的。

（先生體態何種高
）

一則剛來一脚底。
長一寸邊一寸地。
布半邊不沾泥。
行滿似風吹柳。
立楚如風擺柳。
捷捷中數幾步。
拖擱尾下扶欄。

我勸他這位「文人」
，雖然失足，但只
去講笑個不幸得病的
人，未便太過同情心
的引致。屢問跛狀略

見病之外，寬闊節奏也
是很喜慶的。

例如廿八歲的某君
，於去年突然全關
，斷到腳立即入院。
幾個月即出醫院。作
了一直走右側寬闊等
引起路，有一般了。
下來，切了一截。

來診時我給他照了
聲響，有發亮的路象
，我告訴他，還是引致
他的原因。

初時，他對我的診
斷有些生疑，因為他覺
斷有很多生，都未曾醫
，也沒有說他是患關節
炎。

可是，經過兩個月服
程的綜合療法，止痛
，走起路來也不費「二
脚來兩脚底」了。
從前也得明我的診

面上生皮
發育也

給
年的開

信報

家養生法

怪經的人至同

(一)我今年十二歲，月日來了天，出不過三天，和要天癸來第三次，而至第五次和第三次則距十五大天還遠是止常。

之前，我的陰道裏流出白帶，使我覺得很不自然，怎樣處置？

暗瘡何必自卑

期間注意身體健康

「你一年青人」一書討論青年行時，身居官閣開始發育，所積鬱會不始發，不用憂慮。假如連多個月經週期不調，十多天，則要醫治料費生。

(二)眼白帶很痛，可以擦行髮初期一般風濕較嚴重的衛生巾。

WKKK問：

(一)我今年十七歲，由十五歲開始有痔，大約一星期七次大便一次，每次大便後，肛門內便覺癢，有時甚至出血，請問如何治療？

(二)陰莖包皮廣未翻出來，是否因？

答：(一)手淫不會變毒的，不過沉迷手淫是無益的，因為沉迷淫活動易使人忽略其他生活，所以應戒除之。

(二)陰莖包皮合緊的，(三)陰莖時常不起，否影響發育？(四)陰道有幾多？(五)龜頭包皮廣未翻出來，是否因？

答：(一)手淫不會變毒的，不過沉迷手淫是無益的，因為沉迷淫活動易使人忽略其他生活，所以應戒除之。

(二)陰莖包皮合緊的，(三)陰莖時常不起，否影響發育？(四)陰道有幾多？(五)龜頭包皮廣未翻出來，是否因？

[illegible]

(三)本出版版
有關於人口及家庭
活教育書報，除上述
外，適合年序的人
有：「結婚年齡」的
問題、和「研究人口
問題」等。每本一
角五分，如欲購者，請向總發
行的圖書及地址寄來本會
部代為寄上。

(二)本年現年二十歲，一年前患有暗瘡，用手抓傷致留下疤痕，與人相識時感到沒有改容的必要孔有改容的小說？(一)用手術破損痛苦不智，且把細黑毛孔口弄成裂紋

答：(一)用手術破損痛苦不智，且把細黑毛孔口弄成裂紋

面部的皮膚，因受風寒乾燥，引起皺紋，與外貌無異，假如因小疤便不與人交往，面上有皺紋的朋友豈不是完全沒有朋友嗎？不過如果你為此非常担心，可以考慮皮膚病醫生治療，減少疤痕在面上突起的部分。

點穴！！

功金足力大真

十功全真

易初功指晚明

油星閣金寶樂

地障皇冠鏡架

國寶

龍寶

點穴！！

功金足力大真

十功全真

易初功指晚明

油星閣金寶樂

地障皇冠鏡架

國寶

龍寶




陳星 呂小龍

主 辦 南 楊 江 張
 演 合 勵 富 斯 力

兒童不宜

京都

麗聲

金門

今天

獻盛五
映大場

片巨怖恐險驚 司球行司際場新 公運發公國嘉

史請殺最 度即人的惡 故秘最 事的神

人滿怒狂 人城峰風 自風殺一 危雨人起

邪惡魔 靈駕車 橫衝直 害無辜 濫害無 害無辜

魔車

恐怖氣氛・步步緊追

女青暑期游泳班
定六月一日開課

本報接女青會會長梁曉濤游說遊泳班，期三至六日(即星期日)下午二時至五時在港仔政府游泳池開辦。該星期一至四、五、六晚間則設餐館有茶點供應。車由上午八時起至下午六時止，每半小時集合一次。另備糖果、餅乾及飲料發給，收後不收。名額僅限一百人參加。

又該會擬於歡迎遊客及活動會所等項，亦已函請安省、卑詩省政府及旅遊局。取價每日廿三元(即廿元)一充。

電話 H 3110 一充。

攝製歷時兩載

臨時演員逾萬

海上百樂

荷馬史詩奧德賽改編

獨眼巨人震山撼嶽！奸臣奪位迫婚皇后

希臘神話·雄偉偉大

城毀海神廟！征戰廿年大洋漂流！木馬屠城毀海神廟！日夜五場

任何角度看都話條最威

霸王伏妖

「七海霸王」男主角：却德

「女主角」：露珊娜·波狄絲

主演：坦主演

歐洲影后：施雲娜·曼簡奴

兩屆金像獎：羅倫斯·卡蒂

「大鬧天宮」：安東·尼昆

當代兩大製片家：龐蒂·羅倫斯

破天荒合監製：破荒天合監製

OLYSSES

新嘉坡
大馬路
117
號
新嘉坡
大馬路
117
號

新嘉坡
大馬路
117
號
新嘉坡
大馬路
117
號

凱
聲
紐
約

今天
五
映

！週二第

PAUL NEWMAN
SLAP
SHOT

粗口爛仔
打
波
茅

請即訂座

紐保羅
曼羅

希路
佐治萊

金像大獎

天籟巨星

克勞
克勞

作度筆才狀十一風智手評羅
一合三一元計票一多與換一

影評大
熱笑
鬧好

榮獲本屆四大金像獎




'ANNIE HALL'

WINS 4 MAJOR ACADEMY AWARDS

BEST PICTURE

BEST ACTRESS
DANIE HEATHON

BEST DIRECTOR
WOODY ALLEN

BEST ORIGINAL SCREENPLAY
WOODY ALLEN AND MARSHALL BRIDGMAN




最佳女主角

最佳劇本

最佳影片

最佳導演

安 妮 荷 爾

期意密
地映切
點注

巨片浪風公華
新新漫羅同美
如好轟到
潮評動處

自導自編
自演傑作

活活
地倫地

藝術大師
喜劇天才

戴頓
姬頓

后本
影影

United Artists
a Paramount Company



訂請 獻盛 場五天今
座早 映大

看觀宜不童兒！胆够唔够你吓聯，驚人得唔話咪

復報太貓人食

胆擺認真

中片七特行譽司羅恩
文上彩麗！發榮公培

影的歐年一
！擺最橫九
胆賣掃七
電座全

雷米蘭
彼得古城
莎曼愛嘉
唐奴皮利辛
蘇珊彭夏麗珍
尊華農·六大
天王巨星主演



落有模血生再死食
地骨糊肉人食屍完

復軍害謀護一本貓
仇貓命財主生善性

THE UNCANNY

冠金·頓盛華·統總

民·明·寶·娛
樂·月·聲·樂

黃蘭亞·荷·藝
金宮洲·活·李·翠

珠明·華文

都銀·江珠

五場今
宣威少老片尼迪和
頭風錯出
人死笑
主貝露·士甸
演西理·德
征長戰百·女今盛

五場今
神入到睇
千霸新
秋有精
程 陳獎王谷史宗陳
剛 剛 剛 剛 剛 剛
導主主 八〇一 導主主 八〇一

爆場連·滿場連
走就唔一撲五仍今
寶會係早定飛場映天
程 陳獎王谷史宗陳
剛 剛 剛 剛 剛 剛
導主主 八〇一 導主主 八〇一

五場今
咁都日上
醒係旺
與咁拜類人
GESTAPO'S
LAST ORGY
案劫大·女今盛

映續場五天今
鉅古彩奇恐改異一古提
片鏡色情怖一臨耶華典
主領翁 陳 高朱
演衛午網網連紅

樂快·都新

聲凱·約紐

聲麗·都京

聲華·華大·華豪

國泰·國華·普慶

週三第入進！水威水威
THE DEGRADATION OF EMMA
羅娜珍·沙
雄梟名無·女今盛

映場五週二第今
SLAP SHOT
合路萊佐·女今盛

五場今
THE CAR
合路萊佐·女今盛

過錯勿幸天今後最
劇喜大風感肉行現司公洲歐
影電情色
殺追大車飛天明

五場今
復報太貓人食
THE UNCANNY

聲樂·門金

華英·華麗

洋南·華南

禾嘉·都皇·后皇

樂百·運海

昌南·寶國

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

聲新·方東·華新

星福·地蘇油·星恒·華龍

國·影·倫·利
都·都·敦·台舞

光·新·后·帝·國·帝

平·太·際·國

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

映續場五天今
幕黑
宜不童兒座定即購

太陽像特別照顧夏威歐，「每四年，樹影子飛舞，氣候便和，早晚夏威歐，我想這便是用『花的世界』來形容夏威歐的景色吧」的花，田間看見這些花，人們穿在身上的衣服都是散發出幽雅的地，草葉綠的地，都有夏威歐與自然和諧地世界吧！自從白天的原始美，白色的茶葉呢？是風和日麗，在很夏威歐還有的一阿拉漢阿蘭，購物中納九百多輛汽車。此外，這裏不只只有各色各樣熱帶魚，室內有各種貨物而出窗，實在是一種極大的享受。

真有東方古時所讚頌又有西方生活享受和的天氣，美如天然的景色，精彩的節目，行團遊程的節目，接下去該繽紛的前目，更起在華僑日報主編下各該繽紛的節目，更多的旅遊之中，閣下要在悠長的夏威歐美景，享受這個，最前一流的「雅緻而親美」至於今年暑期報主編之各該美到美到中、南部及東岸地區，探險團等等，請預先來函訂電話：五五一二五一九七四，六二一

保保 旅行社有限公司
5-234347 5-234048 5-254663

成功 旅遊公司
5-440550 5-448271
12-625424

英美 公司
5-240693
5-235599

七海 旅遊有限公司
5-447137(四線)

百善 旅遊 (香港) 有限公司
H243135 H229793

台灣 精選遊
七天 HK \$1400
九天 HK \$1500
逢星期六出發

泰國 貴賓團
六天 HK \$1590
七天 HK \$1690
逢星期五出發

地址：香港中環萬宜大廈520室
5-254511
旅行社 3-676111

平機票
創業25年 服務至上 信譽超著

台灣 天天出發
阿里山豪華團
七天 \$1550
九天 \$1780

美、加、台、特快簽證
專辦外行行李，妥當快捷
歡迎詢問 簡章備索

香港德輔道中嘉華銀行大廈506室
新界：沙田大圍道50號

H228814 H228875
K668695 K670211

歐洲 乘新航747
7月20日全歐24天 \$9450
8月2日全歐23天 \$8888
本公司經理領隊

台灣 豪華團
每六天出發九天天 \$1650
每六天出發九天天 \$1480
每六天出發九天天 \$1390

韓·日 新航團
每六天出發九天天 \$3450
每六天出發九天天 \$2650

香港皇后大道中37號余道生行404室

美加 15天探親團 \$5290
15天豪華團 \$7990

過道：檀香山、羅省、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華

27/6 15/7 22/7 5/8 16/9 11/11 21/12

歐洲 16天東歐 \$6880
16天東歐中東 \$6990
20/7 23/7 27/7 10/8 13/8 8/10 9/10

15天美航歐遊團 (由港幣 \$5989元 起)

地址：香港德輔道中國際大廈1702室

台灣 阿里山芝麻城
九天 \$1390
七天 \$1199

7月6, 13, 20, 27 8月3, 17

曼谷 芭堤雅、古城
七天 \$1680
六天 \$1590

逢星期五出發

香港皇后大道中74號302室

康泰
5-254511
旅行社 3-676111

金城
H228814 H228875
K668695 K670211

怡安 旅遊貿易有限公司
5-254431-6 3-856330

華泰 5-246059 (日)
5-793090 (夜)

遠洋 旅遊 (香港) 有限公司
3-660208 3-687622

台灣 九天阿里山墾丁環島
佳園山 天天出發

菲律賓 海陸空七天 \$1390

豪華郵船“森林女神號”，暢遊菲律賓各美麗島嶼、馬尼拉市區、百勝灘、文化村、海上賭場、火山湖、蟳窟樂園、艾蘭迪。

5月28, 31 6月6, 10, 15, 21, 23, 24, 29
7月5, 6, 8, 10, 12, 18, 22, 23, 24, 27日

香港：大道中70號連卡佛大廈10字九龍：彌敦道23號寶興大廈1103室

台灣 九天環島阿里山 \$1750 週六出發

九天天環島海陸空 \$1690 週三四五六出發

韓日八天 \$2990 逢星期六出發
菲律賓六天 \$1299 逢星期六出發
馬尼拉十一天 \$3250 逢星期六出發
曼谷六天 \$1590 逢星期六出發
韓國四天連假 \$1590 逢星期三出發

美國西岸觀光團十天 \$1590 6月9日
日航美加西岸十五天 \$7990 逢星期六出發

香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈221室

星馬七天 \$2550 星馬泰十天 \$2990
5月28 6月4, 11, 18, 25 7月2, 7, 16, 23, 28, 30日

曼谷芭堤雅五天 \$1630 逢星期六
菲律賓七天 \$1350 逢星期六
C1免帶200元

台灣四天 \$1850 (包稅) 逢星期六
韓國四天 \$1590 逢星期三
韓日八天 \$2990 逢星期六
美國十一天 \$5190 逢星期六
美加十五天 \$7980 逢星期六

香港中環德輔道中萬宜大廈1701室
九龍彌敦道新興大廈2409室A

菲律賓 海陸空七天 \$1390

乘坐“森林女神號”暢遊西貢、曼谷、薩巴龍島、哥打巴魯及馬尼拉、百勝灘、大谷地、蟳窟、艾蘭迪等地。三種行程任君選擇。

出發日期：逢星期六 逢星期六

歐洲 英航假期 美加之美錦綉
15天連道團 \$5700 16天探親團 \$4800
20天豪華團 \$6950 16天西岸團 \$7050
21天錦綉團 \$7990 21天錦綉團 \$10200

香港中環德輔道中20號金明行六樓(友聯銀行大廈側)
澳門新運通洋行電話：81777

美國西岸十天 \$5450 逢星期六出發
美加中西西十五天 \$7980 逢星期六出發
歐洲十四天連假團 \$5950 逢星期六出發
歐洲廿一天豪華團 \$8390 逢星期六出發

韓日八天 \$2990 逢星期六出發

代售移民旅遊機票，代辦各地簽證
九龍尖沙咀彌敦道五號二樓(凱悅酒店對面)

富都 旅遊貿易有限公司
3-305586 3-315967
3-306119

美亞 旅遊有限公司
3-695060 3-695069

永安 旅行社
5-256243-0
3-694447

南華 快捷
5-436311-5 5-433421
5-431414 5-437067
3-660660 3-682222

恒達 5-240920 5-265789
5-240960 5-265780

菲島三天豪華團 \$1190

菲律賓航空公司聯合舉辦
*早機去晚機返，足六天行程，絕不取巧
*來回聯乘菲航豪華客機
*全部一流食宿及不同情調夜總會
出發日期：逢星期六、日
社團、團體特別優待，忠誠服務，歡迎查詢

九龍彌敦道50號泰盛商業大樓203室

韓國華克山莊賭城遊

全程由華克山莊賭場酒店聯合免費招待
詳情請詢：美亞旅遊有限公司 Your Travel Agency Ltd.

地址：九龍漆咸道67-71號安年大廈1104室

中環總社一銅鑼灣一尖沙咀一旺角分社

全歐洲廿三天豪華團 \$8540 7月16, 23, 30日
美加西岸十五天豪華團 \$7980 7月15, 22 8月5日
東歐中東十六天豪華團 \$6980 7月27 8月3, 10日

菲律賓七天豪華團 \$1380 6月10, 11, 17, 23, 24 29日
台灣九天天豪華團 \$1880 6月3, 10, 17, 24 7月1, 8日
台灣八天天豪華團 \$2980 6月10, 24 7月12, 22, 29日
曼谷五天豪華團 \$1590 6月7, 14, 21, 28日
美加五天豪華團 \$2850 6月10 7月16, 25, 28日

總社：香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

韓國 四天渡假團 \$1590 逢三出發 (乘新航)
四天豪華團 \$1750 逢週六出發

韓國日本九天 \$3450 8月5 2990 逢星期六出發
日本本州六天 \$2650 逢星期二出發

曼谷芭堤雅五天 \$1630 六天 \$1590 週六、日出發
菲律賓六天 \$1299 (乘國泰) 逢星期六、日出發
歐洲假日連六天 \$5950 逢星期六、日出發
環遊世界30天 \$16800 逢星期六、日出發

美國10天 \$5450 逢星期六、日出發
美加14天 \$6680 逢星期六、日出發

中環德輔道中106-108號鴻運大廈五樓
尖沙咀北京道環球商業大廈605室

曼谷七天豪華團 (首創六天價 七天行程)
特約安排有位位豪華金馬佛佛
*珍貴金馬佛
*豪華豪華豪華
*南地古堡五星大酒店
*多晚夜總會
*持C1者可代申請延期

代售各地特價機票，星期六下午照常辦公
香港大道中興運大廈1006室

</

川分甄擊天牙醫，二級區參謀謝星及隊
及鍾悅玲。

卅一日下午六時卅分甄擊天牙醫，
張遠明及隊員沙龍曼及胡葉洪。

生。其妻陳阿霞陳氏陳氏生。閏月由五月廿七日生。直隸部六級伍參陳氏生。閏月由五月廿七日生。○(解) 旺角陳國興劉錦成 榮忠良 吳文階辭職由五月十八日生。 鄒打老陳隊員陳漢榮辭職由五月十八日生。 鍾家陳隊員鍾建寶 黃清輝 李伯超 馬 庭及趙文傑辭職由五月廿一日生。 五月廿日陳隊員陳漢強 陳剛友及吳立賢辭職由五月廿一日生。

金禧各方應停止行動等候調查結果

編輯先生：對金禧事件，我有以下建議：

- (一) 截止一切罷課、對抗性行動。
- (二) 所有社會人士、大專學生及社會方面應保持中立態度，協助協助尋獲真相，等候調查結果。
- (三) 教育司署可作出步驟，安排金禧學生到其學堂復課。(編者按：這一點，教育司應考慮通知或獨立的教育投訴小組，審理今後教務界的投訴事件。)
- (四) 政府應考慮採取獨立的教育投訴小組，審理今後教務界的投訴事件。

最後，我提議學生與教務當局盡量避免過激行動。若有意見，可向有關部門投訴，以保障學生與教師的和平。

陳欽駿

沙田瀝源邨一段道路被小販檔阻塞

納稅人 李居冰上。

編啟先生：從沙田瀝源邨至火車站的一段通路，被小販們霸佔官地，並且阻撓交通。如現其據攔，則將來要發給執照，該段地面時，便會造成一大問題。現在行人走在上面，而且那路邊一些土堆內，也得大量吸收水漲，使雨水滲透到地底，每個月行一次，都會留下足印，而他們所置之熙熙然，長久日夜，真是看不見地上是否有水份。該處有極密崗注意，及當予以改裝。

沙田總辦

香港教育司應接對於車站治安防班，及輔導教師傳授等事，何以獨厚於一個體工商兩計代表提出公報。而無視於其他罷工之地位？政務局准予刊登，懇求教員回署辦公以釋疑團，至為感荷。

[illegible]

聯合增減信心
聯合增減低成

海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”

[illegible]

出發日期： 5月24,27,28,31 6月6,10,11,15,21,23,24,29
7月5,6,8,9,10,11,12,18,22,23,24,27
8月2,5,7,8,10,16,17,19,21,22,23,29

行程包括：薩巴龍島，西哥貢島，哥洛基島，百勝灘
艾蘭迪，菲島文化村，海上賭場，大谷地
蠟島樂園，馬尼拉市內外觀光，多晚夜總會

\$1490

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. *SPI*

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

榮泰 3-944255
旅遊公司
旺角彌敦道729號地下

韓國、日本(南北九州鹿兒島)
七天超級豪華旅遊團
\$2880
6月16、30日 7月4、28日

1 香港—瀋陽—雪克山莊
2 瀋陽—瀋陽—熊本
3 熊本—鹿兒島—指宿
4 指宿—鹿兒島—鹿兒島—櫻島
5 宮崎—熊本
6 宮崎自然動物園—美之津—高崎山—地獄溫泉—杉乃井大酒店
7 那霸—城島高原—九州橫濱宮崎—火山地獄溫泉—火山地獄溫泉
8 福岡—市區散花—瀋陽—香港

雪克山莊豪華別墅
東京大酒店
觀光大酒店
火山山莊公園
觀光大酒店
觀光大酒店
地獄溫泉
杉乃井大酒店
火山地獄溫泉
火山地獄溫泉

寶華
九龍尖沙咀彌敦道11521-3室
中環大生銀行大廈1101-3室
3 689291 4 5 456199 4

森林女神號	陸海七天團	\$1490
菲律賓豪華貴賓團	七天	\$1250
曼谷芭堤雅古城	六天	\$1590
台灣芝麻城	六天	\$1090
	四天	\$1580
	七天	\$1780
九天酬賓團 (包証)		\$1490
英航假日歐遊	十五天	\$5800
泛美錦綉美加團	十六天	\$6950

 博覽		5 438871
		5 438801
菲律賓碧綠嶼島		5 438492
曼谷芭堤雅		
菲律賓碧綠嶼島 七天 \$1250 全部遊程節目 保證十足免稅		古坡礁魚潭 六 七 天 \$1490 五 次 夜 總 會 六 七 天 \$1550 逢 星 期 二 六 日 晚 時 出 發
韓國漢城 四天 \$1590 坐 臥 車 一 晚 機 一 晚 晚 飯 一 早 一 午 生 鮮 海 鮮 山 菜 酒 店 逢 星 期 二 三 六 出 發 回 程 可 自 由 選 擇 台 北		台灣阿里山 芝 麻 坡 特 價 七 天 \$1480 七 天 \$1340 輔 遊：台 北、鹿 耳 門、 阿 里 山、高 雄、美 濃 逢 星 期 六、日 出 發

宜泰 旅遊有限公司
3-960295-8

主辦
十天青年回國觀光團 %
\$1350 (連團稅)
九天阿里山、芝蘭城環島遊
新團費: \$1790 團費組: \$1590 逢星期日出發
菲律賓七天豪華團 \$1250
及世界各地旅行團

代辦
各地簽證 中華民國護照
各地機票

九龍彌敦道655號胡志生行907-8室

英航假期
歐遊團
十五天
\$5989

暢遊台灣 住宿圓山
\$1390
出發：逢星期日

曼谷 芭提雅 古城
六天 \$1590
逢星期日

五洲旅行社 總代理 地址：香港中區皇后大道中111號

愛天 K 664173 664731

聯瑞 蟻島 夏宮 酬賓團 \$1090
(逢週末放假團) (逢週六出發)
聯瑞 蟻島 蟻島 七天 \$1250
聯瑞 夏宮 雅美 七天 \$1650
愛谷 海九 提天 華國 \$1750
台 海 九 島 七 天 超級團 \$2090
(價格、伙食、住宿、船高樓 6月3、7日)
全部安排本港旅遊、專人領帶
並代辦一次香港旅遊及送機租費

彌敦道241號全季人地10樓1004室

旅遊介紹
專欄廣告
每七寸位（限排兩格高）
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
每日下午五時截稿
賜洽處

方便讀者 選擇旅遊

華僑日報
讀者旅行團
每週出發

4 天台北 \$ 1090
7 天台灣 \$ 1540
9 天台灣 \$ 1690
7 天菲島 \$ 1350
4 天韓國 \$ 1590
5 天泰國 \$ 1550
7 天星馬 \$ 2620

廉價機票服務
代題世界
各地特價機票
直接發售
歡迎電話查詢
☎ 專用電話
5-4471 30
詳情請詢：
七海旅運公司
香港國際大 1202



嘉賓旅遊公司

九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈
1304室(佐敦道口)

電話：3-302235-6
3-851179-0

美加豪華團	澳洲豪華遊	英航歐遊團
<p>美國西岸10天 \$5190</p> <p>美加西岸14天 \$6490</p> <p>美加東西岸17天 \$7999</p> <p>美加東西岸21天 \$9490</p> <p>暢遊：夏威夷，洛杉磯，聖地牙哥，環球 片場，三藩市，溫哥華，多倫 多，紐約，華盛頓，拉斯 維加斯等名勝。</p> <p>出發日期：9/8、7/7、14/7、 21/7、4/8、18/8、1/9、 21/10、18/11、28/12</p>	<p>全程8天 \$5950</p> <p>暢遊：布里斯本，黃金海岸，雪梨， 坎布拉等地。</p> <p>出發日期：7/6、21/6、 12/7、26/7、15/8、 29/8</p>	<p>錦繡歐遊團21天 \$8088</p> <p>歡樂歐遊團20天 \$6993</p> <p>逍遙歐遊團15天 \$5700</p> <p>暢遊：英國，法國，瑞士，德國， 荷蘭，比利時，意大利，奧 國等地。</p> <p>出發日期：10/6、24/6、8/7、 15/7、22/7、29/7、5/8、 12/8、16/9、7/10</p>

假日照常
辦公

免費簽證
可自由返港

免費包稅証，可自
由返港，換印
均可辦理



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

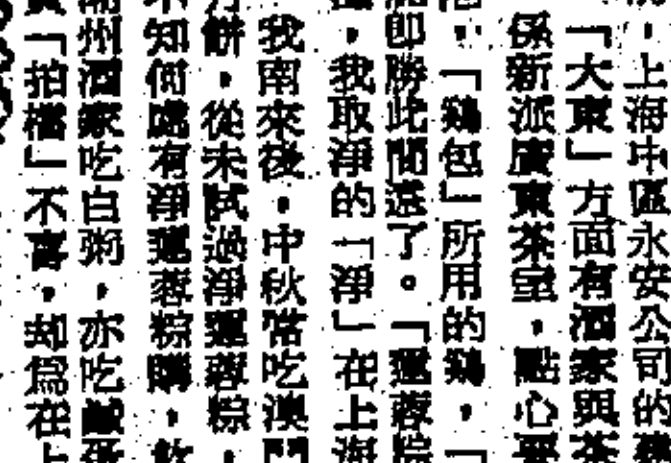
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

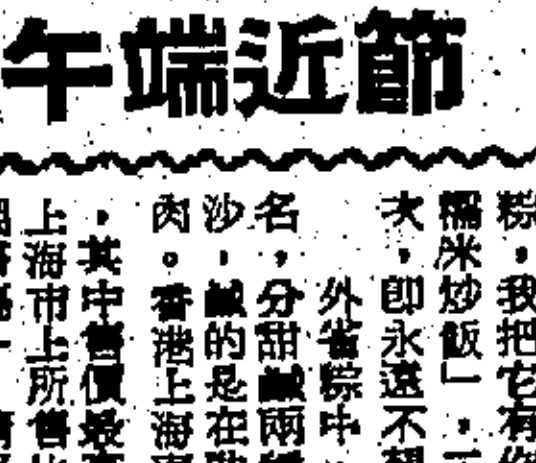
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

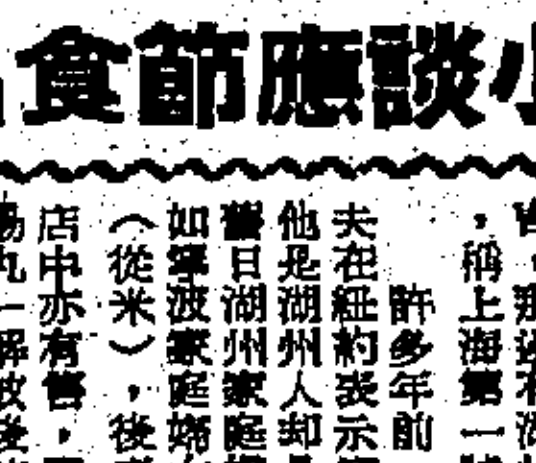
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

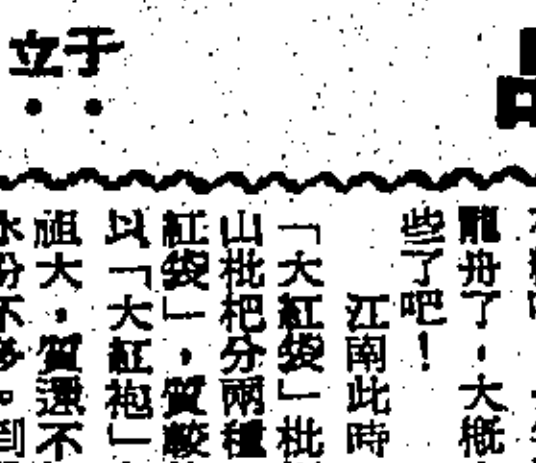
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

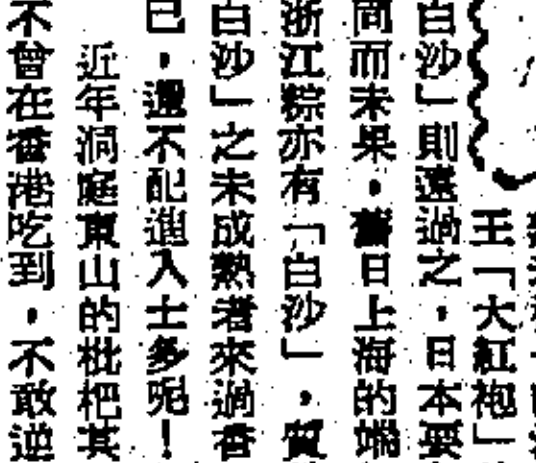
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

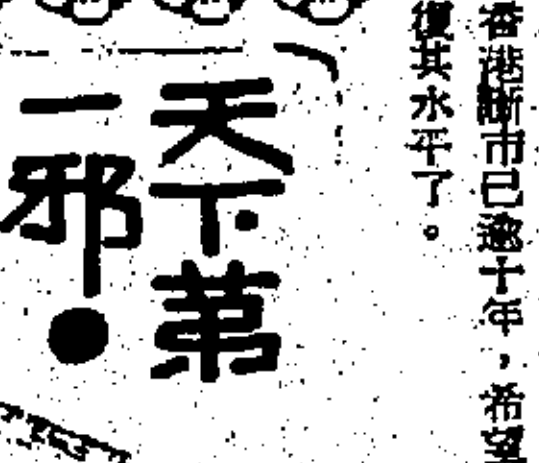
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

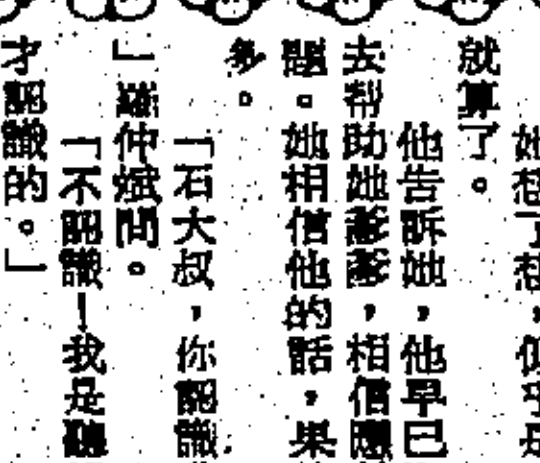
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

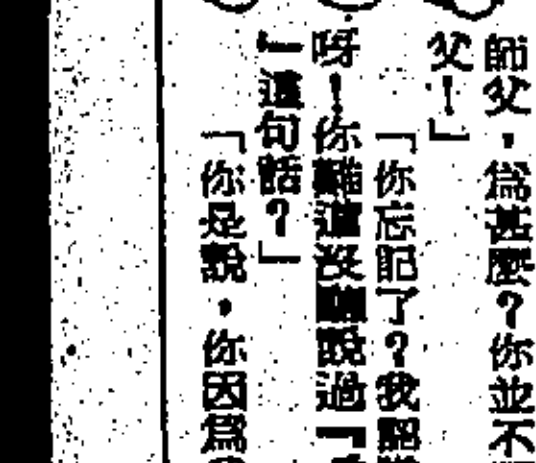
...

...

...

...

...



花鳥集

市上已有...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

◁由五月一日至五月三十一日止▷
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多刊多送



每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收效宏大

租 寫字樓廉租

四號
 750呎
 永基大廈
 德輔道西26-30號
 電話：433643
 永順大
 南北行文咸西街
 4500

寫字

威靈頓街
閣麟街
H四三〇
H四三〇
一六二洽

中區舖位

租平免頂

二千餘起

中區廉

利國西15
地板私家水
月租千無約
工場電約

[illegible]

新舖 開禧304號
平租 下港士甸
 大日七百元
 適合生意 111635
 適合生意 111635
旺舖招租
 旺舖招租
 舖面內外均有大車
 有有租 7103159
新廠平租 土
 日街面向海邊
 美地佳 易四
 大四六八二七
 大四六八二七
臺灣新廠 古
葵涌新廠 新
 2500815600 大H-31414

課室
特大大
旺舖出租
元洲街地下後舖位數間舖面獲大
特大大
餘眾地區旺盛非禁區可上落貨宜
大特大大
五五金機傢私裝修電器及各行
業另有兩座樓十呎合工廠或寫字樓
全間或分租均可元洲街二〇至二

長沙灣長裕街十六號
志興昌工業大樓

廠 租

管理好交通便工源多
即租即用 管理廉洽

至治興舊點
晚增天九旺
上舖樓頂各
人時脚廣三
八時牛東十
即由媽屋十
可下冰急分
營業廠一
業二對行

面積由7500呎起
荃灣 楊屋道
長沙灣大南街
257593 日 257613

工場頂讓
閩樓水塘區交通方便
合做大小工業
◎九二八〇三二號本
大單邊兩座
售六百元
紅勘地王長期不賣
新樓急售
廣東道，鄰近正房
舊已入伙租二房兩廁
供樓八八九七三五五
六萬三千
起元朗安寧路
二房廳向南望山
意K二八八九四洽

新界地屋

呎呎呎售 4元2毫另
呎千呎每大七元四毫
呎六萬 ⑦七五二一

元朗新樓

萬萬向兩平合八寶
萬萬向南七台八寶
呎13萬 ⑦七五四二

粉嶺聯和

適實康樂大樓A座連車位
四千呎 3房 廳廚
四萬九 ⑨九九〇七

月華街拾

尺隔房兩廁雙台沖
不二人樓三直落
一96868-1-839

軒臣詩道
頭有半開高麗字
房半開出即交吉
樓二出二七

閣樓廉租
八百呎租八百元
四樓合工商業用
六三三六

廠房
西貢南橋
每座二千呎
出租車下門
時請電292110

旺舖廉頂
新嘉坡
九六六八

大廈

四座(近馬路)
 房廳方正
 寧靜舒適
 地庫大
 門開闊

平通屯門

每呎220高層三面
 單邊。七百呎柚木
 地板售十五萬五。

出售

氣質佳住家商舖
 買賣即住有意電K或
 洽馮太經紀免問

別墅出售
 新式別墅，環境優美，交通便利，有意者請洽：九龍新樓平吉樓。

售

最佳
青
402
租約

尖沙咀
五福街
五百零二號
K7裝修
六呎半
七呎四
八呎四
九呎四
十呎四
十一呎四
十二呎四
十三呎四
十四呎四
十五呎四
十六呎四
十七呎四
十八呎四
十九呎四
二十呎四
二十一呎四
二十二呎四
二十三呎四
二十四呎四
二十五呎四
二十六呎四
二十七呎四
二十八呎四
二十九呎四
三十呎四
三十一呎四
三十二呎四
三十三呎四
三十四呎四
三十五呎四
三十六呎四
三十七呎四
三十八呎四
三十九呎四
四十呎四
四十一呎四
四十二呎四
四十三呎四
四十四呎四
四十五呎四
四十六呎四
四十七呎四
四十八呎四
四十九呎四
五十呎四

[illegible]

66 谷ガツ降! 芝草草狐惑! 九 科補調病治 業長 B 五六立運佐教龍! 壽征壽法直年 樂聖跳氣 万藥

[illegible]